

Projekt: 112-154 EC-H Lit. KT98-S

STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM SCHEMA ELECTRIQUE	4005-22163-82235
GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	XXXX-XXXXX
SACHNUMMER NUMBER DE PRODUIT	970505201
BETRIEBSSPANNUNG OPERATING VOLTAGE TENSION DE SERVICE	400/440V50/60HZ
STEUERSPANNUNG CONTROL VOLTAGE TENSION DE COMMANDE	115V 50/60HZ

			Gezeichnet	06.07.2006	Ernle					Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage: =S1
			Geprüft	02.02.2011	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	DECKBLATT COVER SHEET COUVERTURE			Ort:
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegge					Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Blatt 1 von 52
Änderungs-Nr.	Datum	Name		Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)				Artikel-Code: 970505201

INHALTSVERZEICHNIS

112-154 EC-H Lit. KT98-S

LIST OF CONTENTS SOMMAIRE

Seite	Bezeichnung	erstellt	Name	Seite	Bezeichnung	erstellt	Name
/1	=S1 DECKBLATT COVER SHEET COUVERTURE	06.07.2006	Ernle	/18	=S1 SPS PLC CPM	27.11.2006	Ernle
/2	INHALTSVERZEICHNIS LIST OF CONTENTS SOMMAIRE	24.01.2011	Ernle	/19	=S1 SENSOREN SENSORS CAPTEURS	27.11.2006	Ernle
/3	INHALTSVERZEICHNIS LIST OF CONTENTS SOMMAIRE	24.01.2011	Ernle	/20	=S1 SENSOREN SENSORS CAPTEURS	27.11.2006	Ernle
/4	=S1 EINSPEISUNG SUPPLY ALIMENTATION	06.07.2006	Ernle	/21	=S1 SPS PLC CPM	27.11.2006	Ernle
/5	=S1 LICHTTRANSFORMATOR LIGHTING TRANSFORMER TRANSFORMATEUR D'ECLAIRAGE	01.12.2006	Ernle	/22	=S1 BUS-STECKDOSE BUS-PLUG SOCKET PRISE DE COURANT BUS	27.11.2006	Ernle
/6	=S1 LICHTTRANSFORMATOR LIGHTING TRANSFORMER TRANSFORMATEUR D'ECLAIRAGE	15.01.2007	Ernle	/23	=S1 BINÄRE EINGÄNGE SPS BINARY INPUTS PLC ENTREES BINAIRES API	27.11.2006	Ernle
/7	=S1 LICHTTRANSFORMATOR LIGHTING TRANSFORMER TRANSFORMATEUR D'ECLAIRAGE	11.01.2007	Ernle	/24	=S1 BINÄRE EINGÄNGE SPS BINARY INPUTS PLC ENTREES BINAIRES API	09.01.2007	Ernle
/8	=S1 EINSPEISUNG SUPPLY ALIMENTATION	14.11.2006	Ernle	/25	=S1 BINÄRE EINGÄNGE SPS BINARY INPUTS PLC ENTREES BINAIRES API	27.11.2006	Ernle
/9	=S1 KLETTERHYDRAULIK HYDRAULIC CLIMBING UNIT GROUPE HYRAULIQUE DE TÉLESCOPAGE	21.09.2007	Ernle	/26	=S1 BINÄRE EINGÄNGE SPS BINARY INPUTS PLC ENTREES BINAIRES API	09.01.2007	Ernle
/10	=S1 KLETTERHYDRAULIK HYDRAULIC CLIMBING UNIT GROUPE HYRAULIQUE DE TÉLESCOPAGE	12.03.2010	Ernle	/27	=S1 BINÄRE AUSGÄNGE SPS BINARY OUTPUTS PLC SORTIES BINAIRES API	28.11.2006	Ernle
/11	=S1 STEUERSPANNUNG CONTROL VOLTAGE TENSION DE COMMANDE	14.11.2006	Ernle	/28	=S1 BINÄRE AUSGÄNGE SPS BINARY OUTPUTS PLC SORTIES BINAIRES API	28.11.2006	Ernle
/12	=S1 STEUERUNG CONTROL SYSTEM SYSTEME DE COMMANDE	01.12.2006	Ernle	/29	=S1 DREHWERK SLEWING GEAR MÉC.D'ORIENTATION	29.11.2006	Ernle
/13	=S1 STEUERSPANNUNG CONTROL VOLTAGE TENSION DE COMMANDE	14.11.2006	Ernle	/30	=S1 DREHWERK SLEWING GEAR MÉC.D'ORIENTATION	31.01.2007	Ernle
/14	=S1 NOT-HALT EMERGENCY STOP L'ARRÊT D'URGENCE	14.11.2006	Ernle	/31	=S1 DREHWERK SLEWING GEAR MÉC.D'ORIENTATION	29.11.2006	Ernle
/15	=S1 SPS PLC CPM	27.11.2006	Ernle	/32	=S1 WINDFREISTELLUNG WIND RELEASE MISE EN GIROUETTE	30.11.2006	Ernle
/16	=S1 SPS PLC CPM	27.11.2006	Ernle	/33	=S1 WINDFREISTELLUNG WIND RELEASE MISE EN GIROUETTE	30.11.2006	Ernle
/17	=S1 SCHLÜSSELSCHALTER KEY OPERATED SWITCH COMMUTATEUR i CL	27.11.2006	Ernle	/34	=S1 WINDFREISTELLUNG WIND RELEASE MISE EN GIROUETTE	30.11.2006	Ernle

		Gezeichnet	24.01.2011	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	INHALTSVERZEICHNIS LIST OF CONTENTS SOMMAIRE	Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	
		Gepüft	02.02.2011	Ernle						Ort:	
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger						Blatt 2 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)		Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Artikel-Code: 970505201

INHALTSVERZEICHNIS

112-154 EC-H Lit. KT98-S

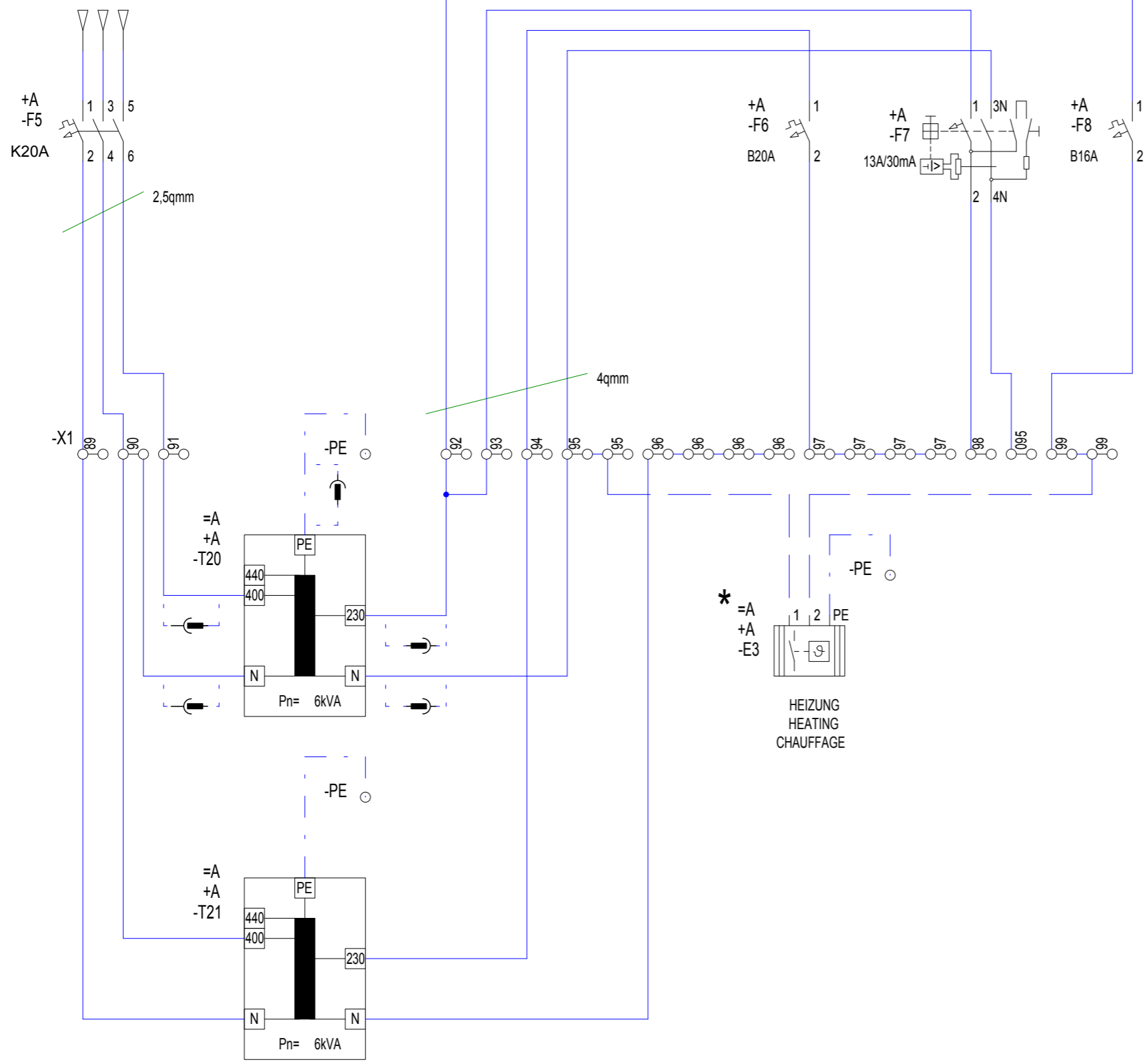
LIST OF CONTENTS SOMMAIRE

Seite	Bezeichnung	erstellt	Name	Seite	Bezeichnung	erstellt	Name
/35	=S1 KATZFAHRWERK TROLLEY TRAVEL GEAR MÉC.DE DISTRIBUTION	08.12.2006	Ernle	/52	=S1 BMK-CODE BMK-CODE BMK-CODE	06.07.2006	Ernle
/36	=S1 KATZFAHRWERK TROLLEY TRAVEL GEAR MÉC.DE DISTRIBUTION	04.12.2006	Ernle				
/37	=S1 SCHLEIFRINGE SLIP RINGS BAGUES COLLECTRICES	01.12.2006	Ernle				
/38	=S1 WINDWARNANLAGE WIND WARNING UNIT ANEMOMETRE SIGNALISATEUR	08.12.2006	Ernle				
/39	=S1 ZENTRALSCHMIERUNG CENTRALIZED LUBRICATION GRAISSAGE CENTRALISE	01.12.2006	Ernle				
/40	=S1 DATENFERNÜBERTRAGUNG REMOTE DATA TRANSMISSION TRANSM DE DONNEES A DISTANCE	12.03.2010	Ernle				
/41	=S1 GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	06.07.2006	Ernle				
/42	=S1 GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	06.02.2007	Ernle				
/43	=S1 GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	06.02.2007	Ernle				
/44	=S1 GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	07.02.2007	Ernle				
/45	=S1 GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	08.02.2007	Ernle				
/46	=S1 GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	23.10.2007	Ernle				
/47	=S1 GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	09.01.2008	Ernle				
/48	=S1 GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	30.07.2007	Ernle				
/49	=S1 GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	03.08.2007	Ernle				
/50	=S1 KLEMMENPLAN TERMINAL PLAN SCHEMA DES BORNES	24.01.2011	Ernle				
/51	=S1 KLEMMENPLAN TERMINAL PLAN SCHEMA DES BORNES	24.01.2011	Ernle				

			Gezeichnet	24.01.2011	Ernle															
			Gepüft	02.02.2011	Ernle															
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegger															
Änderungs-Nr.	Datum	Name		Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)												

EINSPEISUNG
SUPPLY
ALIMENTATION

LICHTTRANSFORMATOR
LIGHTING TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR D'ECLAIRAGE



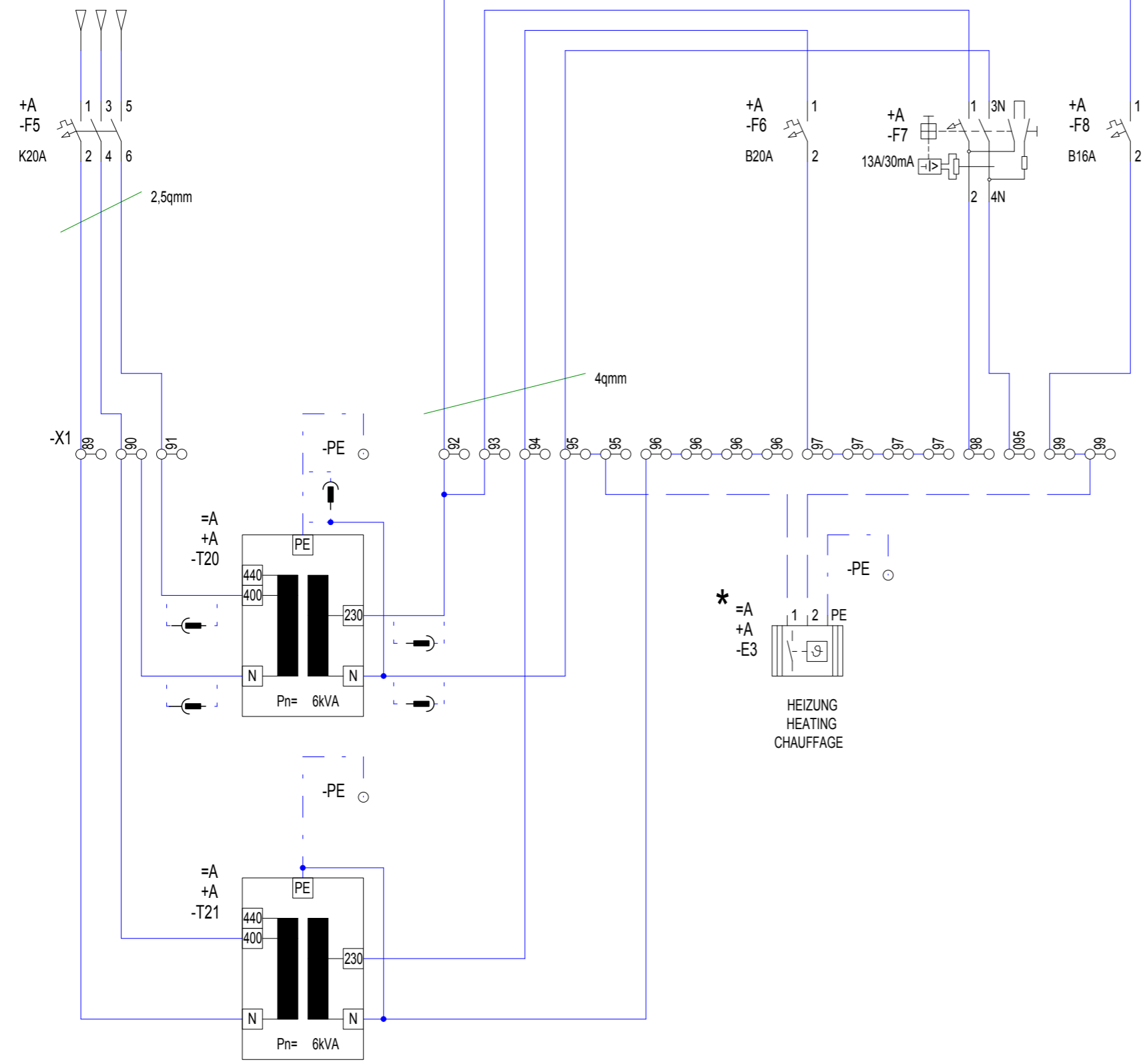
LICHTTRANSFORMATOR
LIGHTING TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR D'ECLAIRAGE

*** NICHT SERIENMAESSIG
NOT STANDARD
PAS STANDARD**

			Gezeichnet	01.12.2006	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage:	=S1
			Geprüft	02.02.2011	Ernle					Zeich.-Nr.		Blatt	5 von 52
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegge			Copyright (c)		4005-22163-82235		Artikel-Code:	970505201
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0							
1			2		3	4	5	6	7	8			

EINSPEISUNG
SUPPLY
ALIMENTATION

LICHTTRANSFORMATOR
LIGHTING TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR D'ECLAIRAGE

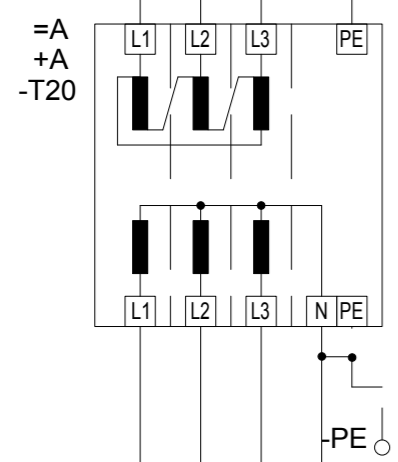
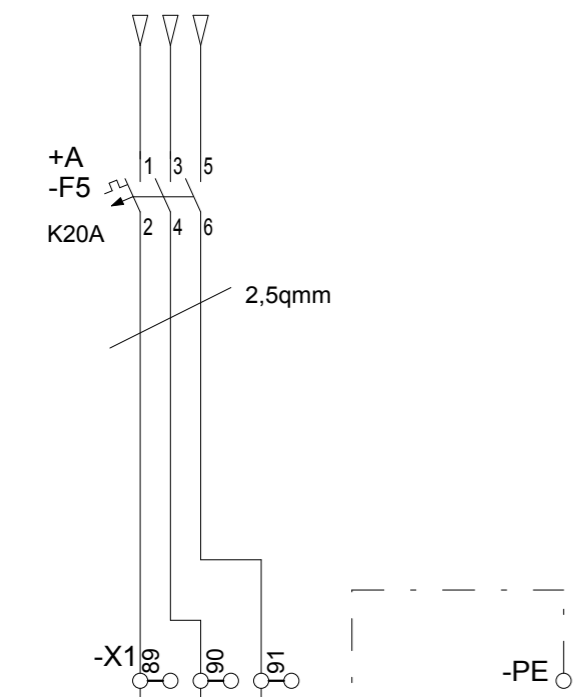


*** NICHT SERIENMAESSIG
NOT STANDARD
PAS STANDARD**

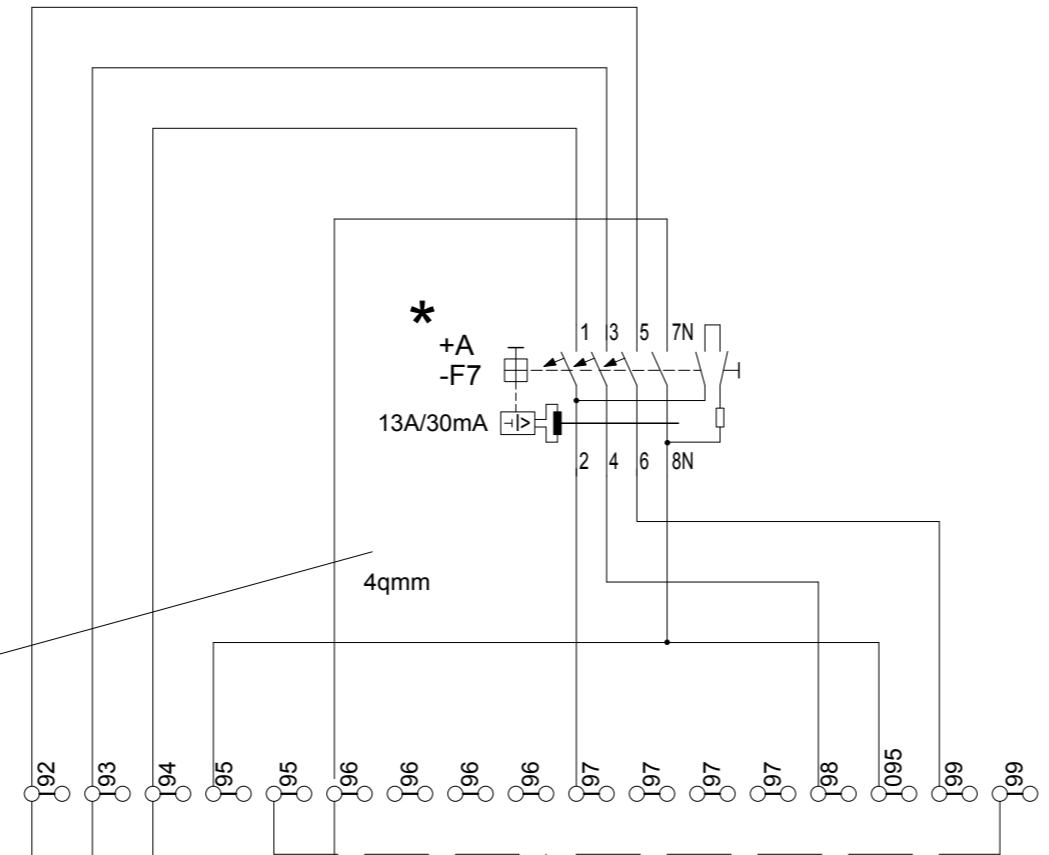
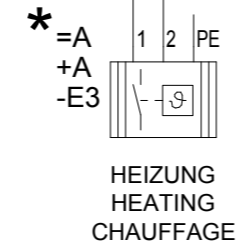
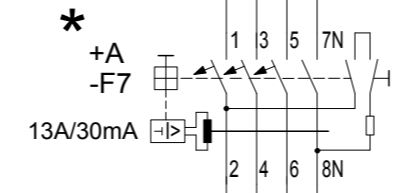
		Gezeichnet	15.01.2007	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		LICHTTRANSFORMATOR LIGHTING TRANSFORMER TRANSFORMATEUR D'ECLAIRAGE		Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1
		Geprüft	02.02.2011	Ernle			Copyright (c)				Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Ort:	
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger			20110144		Index: 9.0				Blatt	6 von 52
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name									Artikel-Code:	970505201
1			2		3		4		5		6		7	8

EINSPEISUNG
SUPPLY
ALIMENTATION

LICHTTRANSFORMATOR
LIGHTING TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR D'ECLAIRAGE

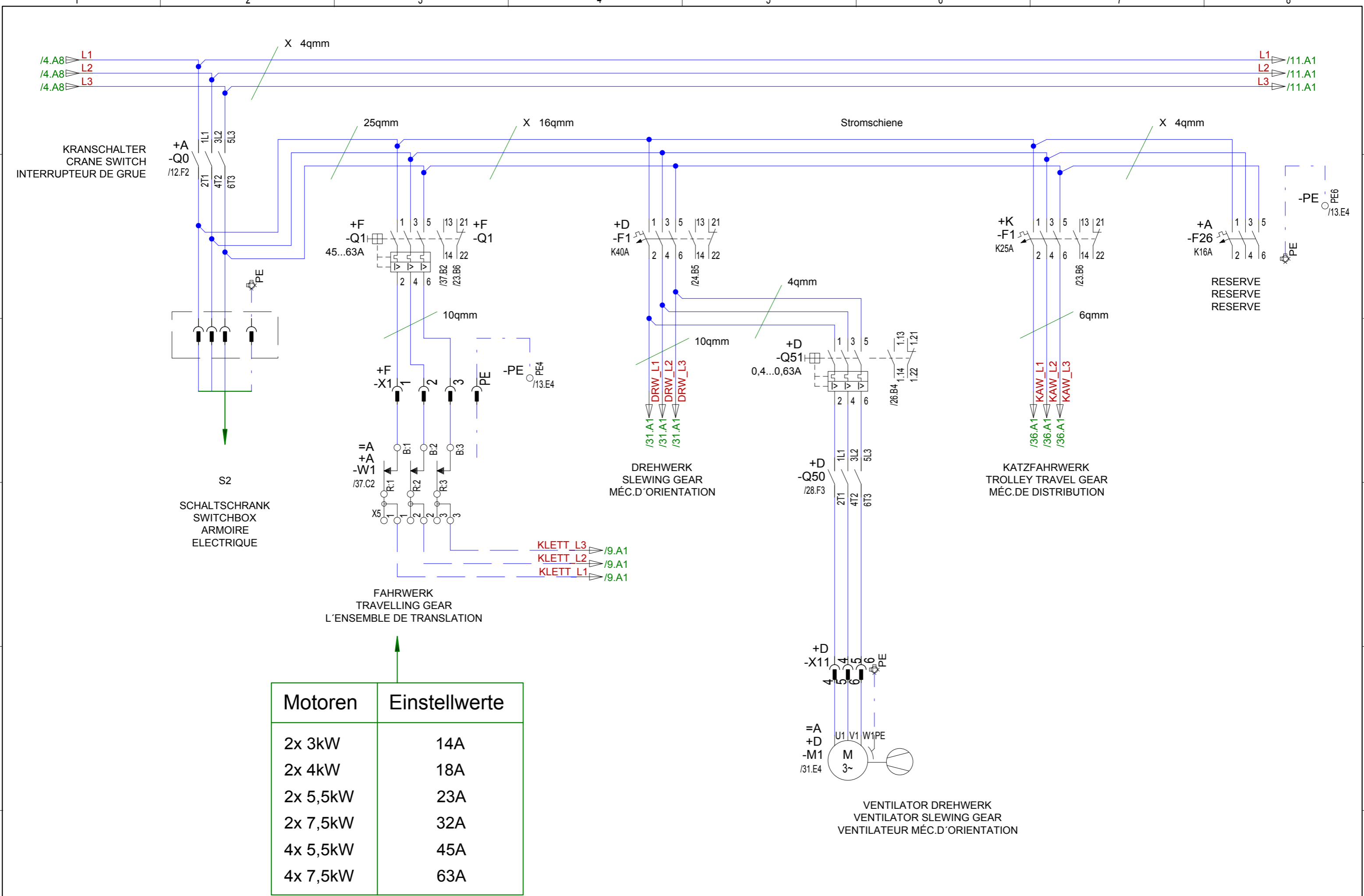


LICHTTRANSFORMATOR
LIGHTING TRANSFORMER
TRANSFORMATEUR D'ECLAIRAGE



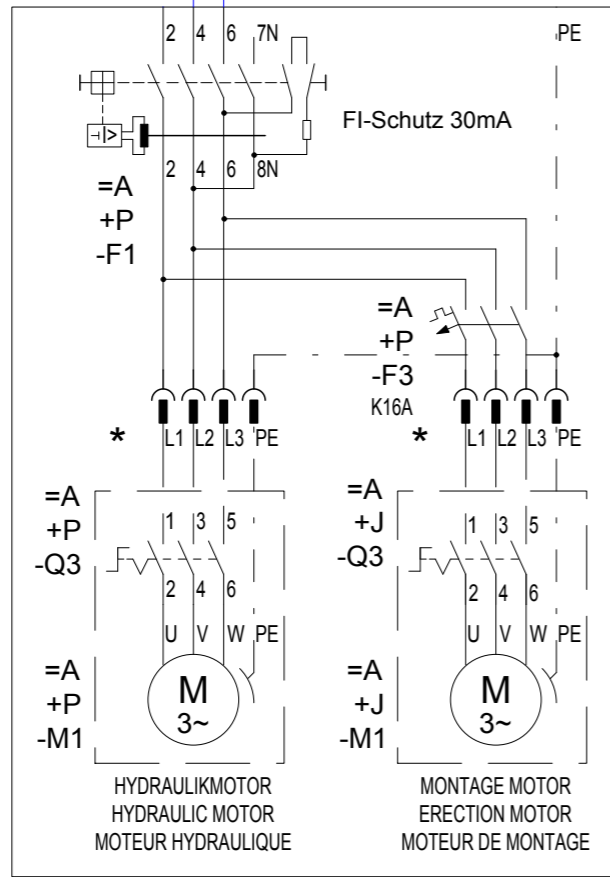
*** NICHT SERIENMAESSIG
NOT STANDARD
PAS STANDARD**

		Gezeichnet	11.01.2007	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	LICHTTRANSFORMATOR LIGHTING TRANSFORMER TRANSFORMATEUR D'ECLAIRAGE	Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1		
		Geprüft	02.02.2011	Ernle					Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Ort:		Blatt	7 von 52
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegge							Artikel-Code:	970505201		
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)							
1			2		3	4	5	6	7	8				



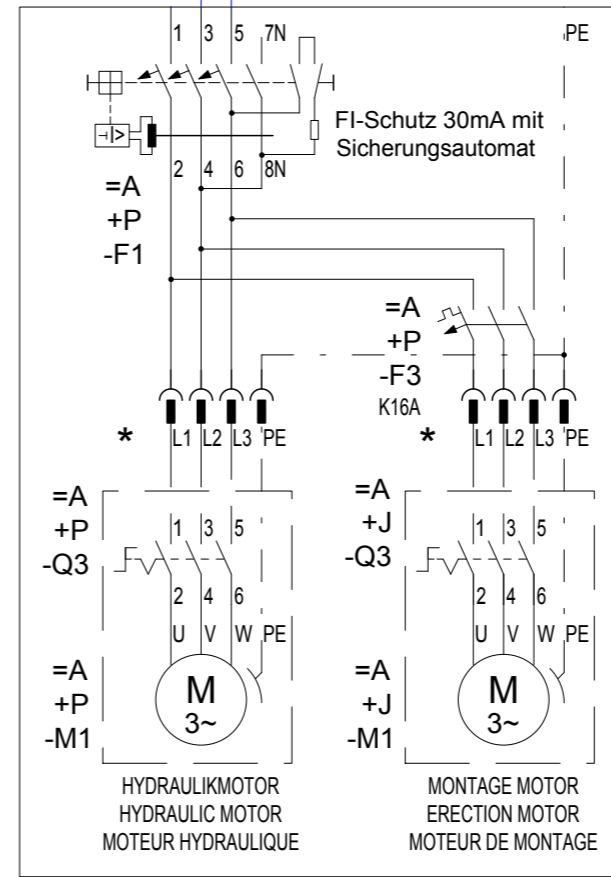
Motoren	Einstellwerte
2x 3kW	14A
2x 4kW	18A
2x 5,5kW	23A
2x 7,5kW	32A
4x 5,5kW	45A
4x 7,5kW	63A

/8.D4
/8.D4
/8.D4



KLETTERHYDRAULIK

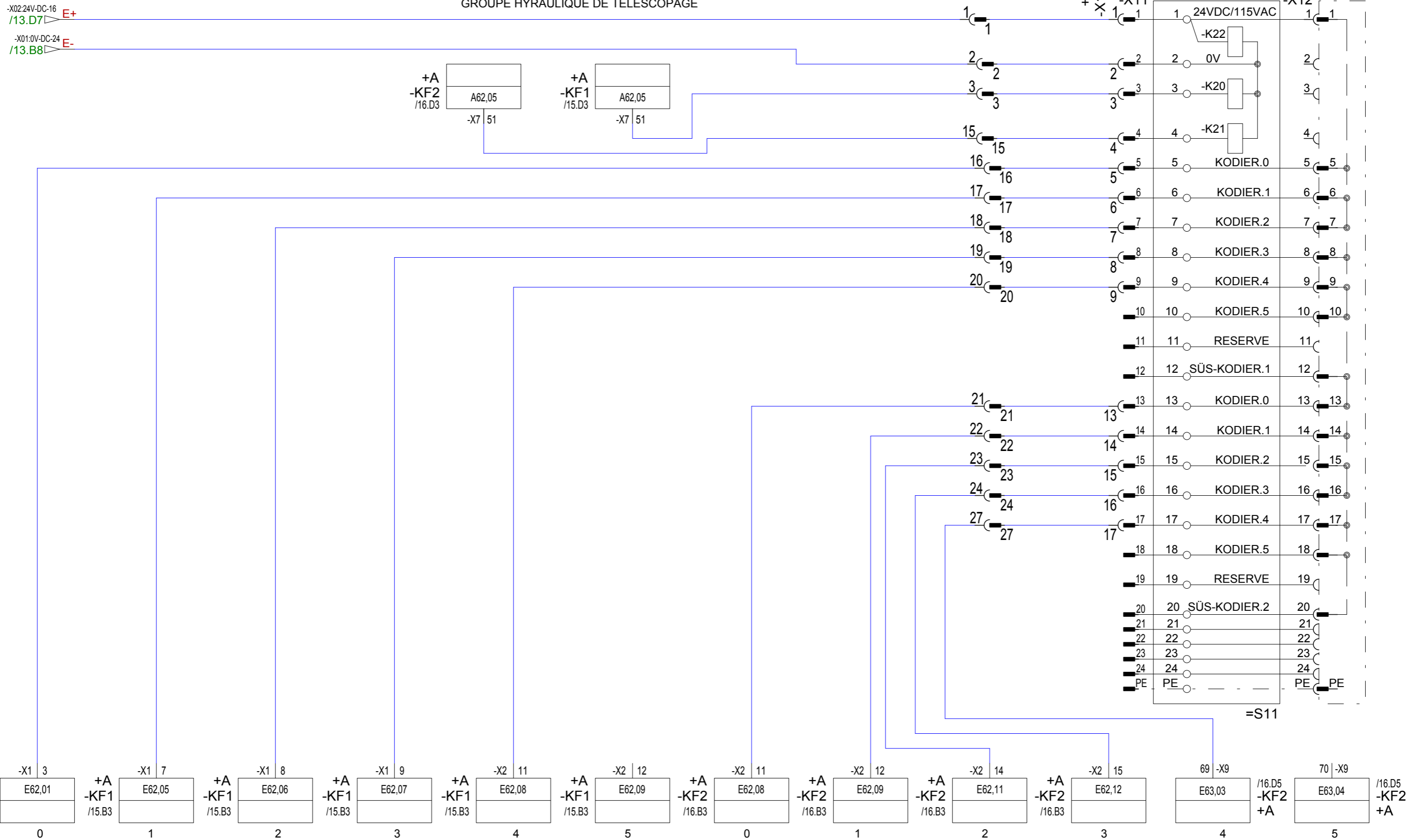
*
ODER
OR
OU



KLETTERHYDRAULIK

		Gezeichnet	21.09.2007	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	KLETTERHYDRAULIK HYDRAULIC CLIMBING UNIT GROUPE HYRAULIQUE DE TÉLESCOPAGE	Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage: =S1
		Geprüft	02.02.2011	Ernle						Ort:
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger						Blatt 9 von 52
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)		Zeich.-Nr. 4005-22163-82235	Artikel-Code: 970505201

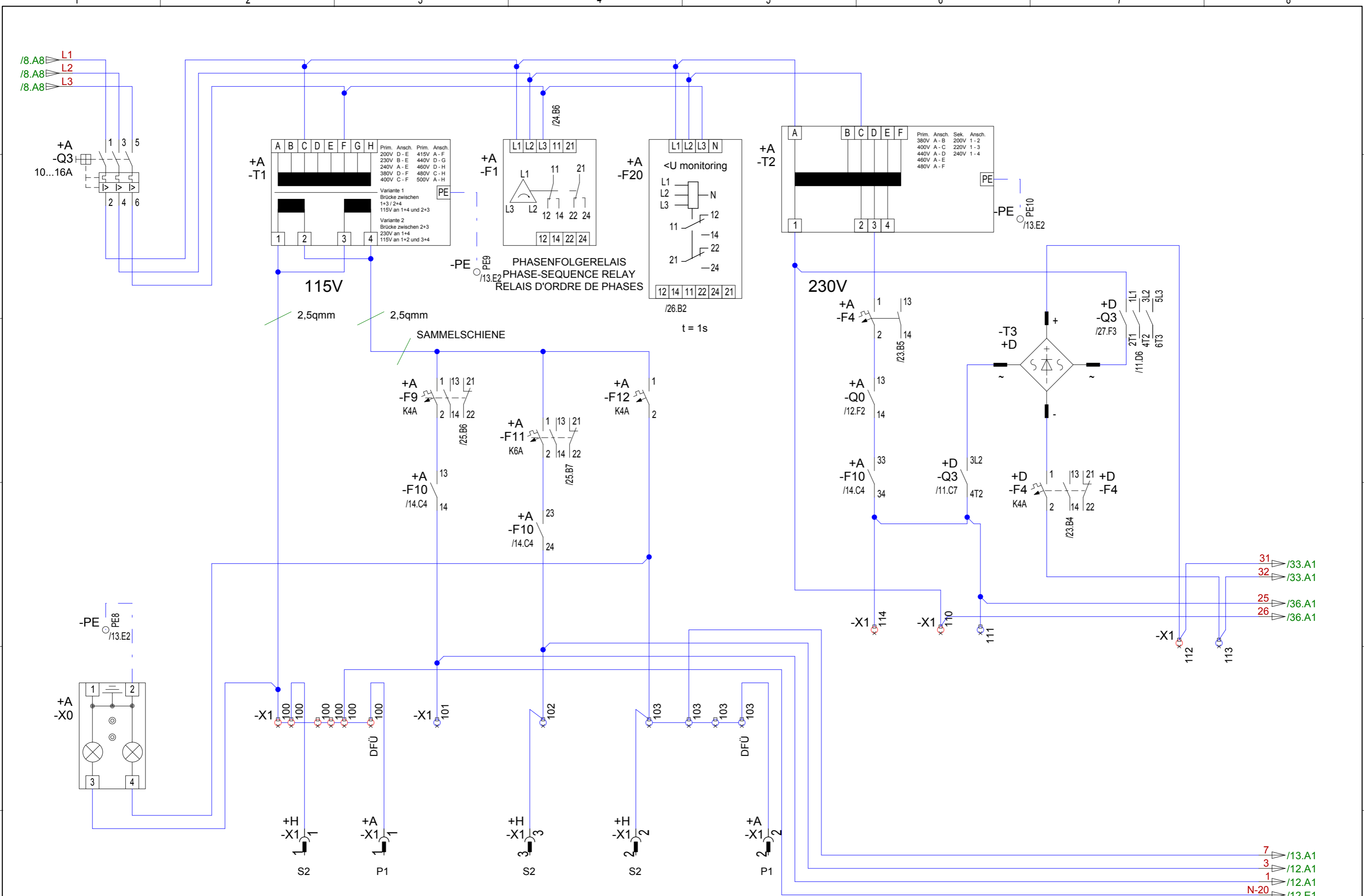
FREIGABE
RELEASE
LIBERATION
KLETTERHYDRAULIK
HYDRAULIC CLIMBING UNIT
GROUPE HYRAULIQUE DE TÉLESCOPAGE



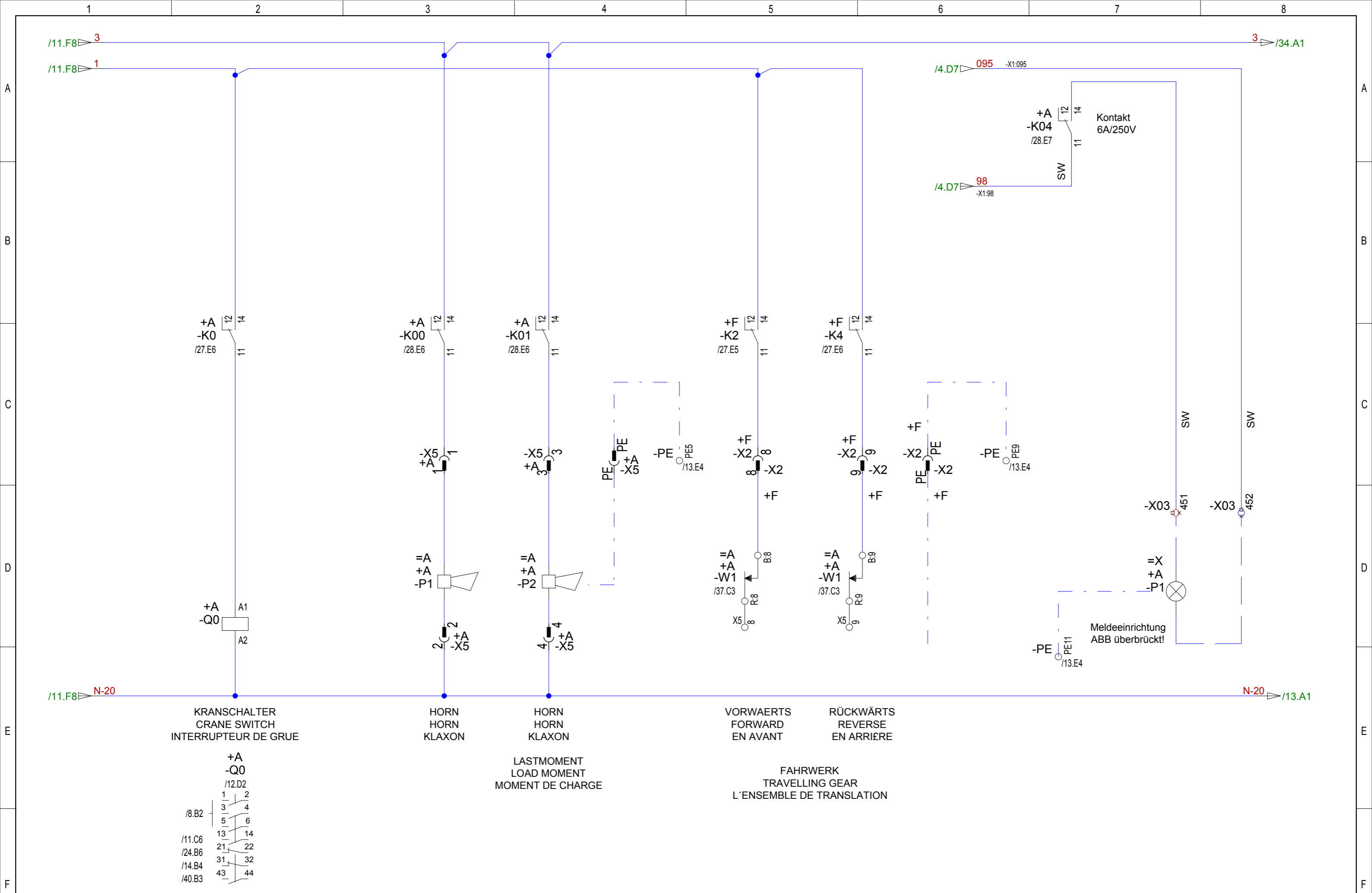
KODIERUNG KT98-S
CODING KT98-S
CODAGE KT98-S

KODIERUNG KT98
CODING KT98
CODAGE KT98

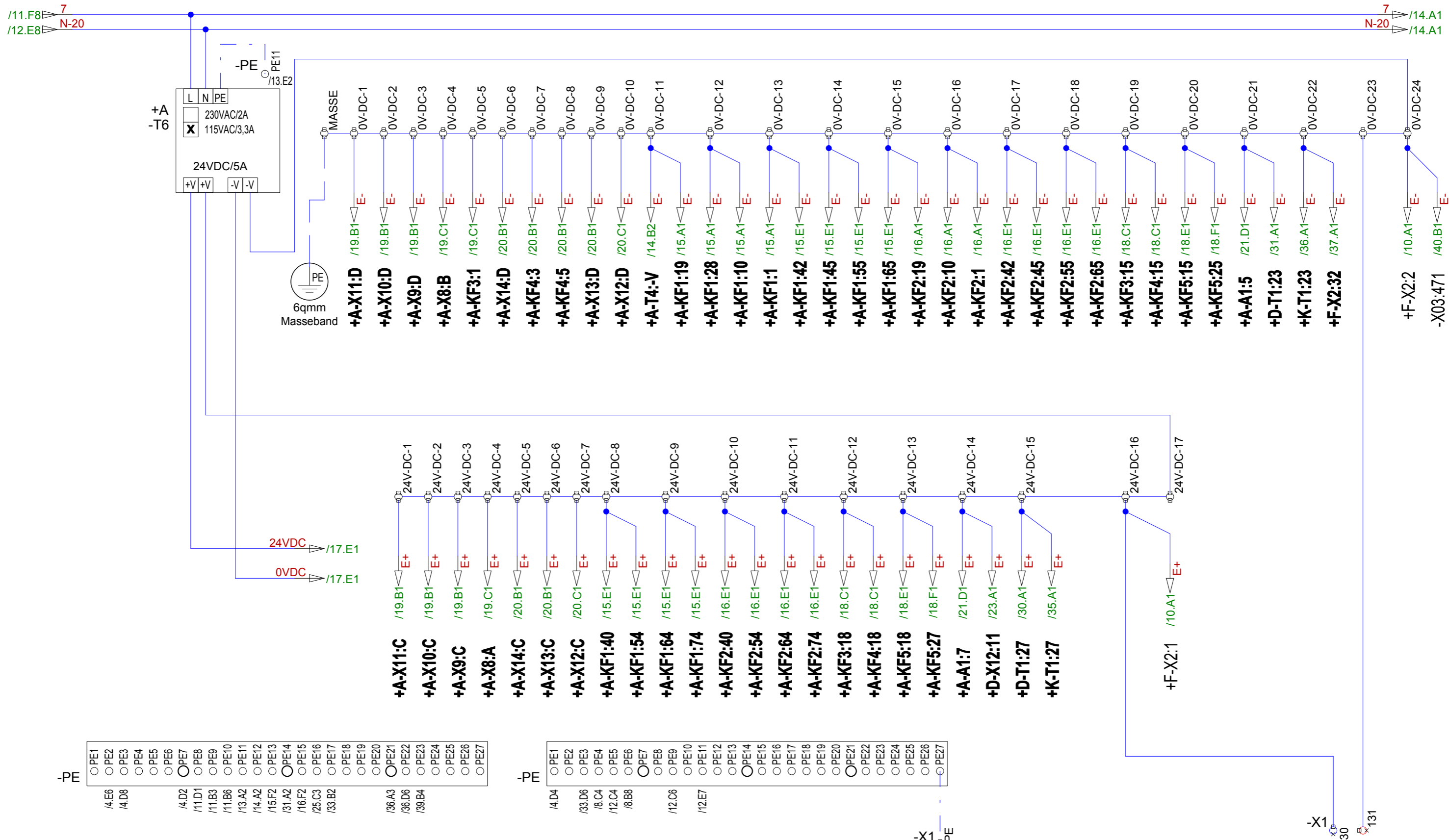
20100459	12.03.2010	ERNLE	Gezeichnet	12.03.2010	Ernle	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	KLETTERHYDRAULIK HYDRAULIC CLIMBING UNIT GROUPE HYRAULIQUE DE TÉLESCOPAGE	Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1	
			Geprüft	02.02.2011	Ernle				Ort:		
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegge				Blatt	10 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)	Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Artikel-Code:	970505201



		Gezeichnet 14.11.2006 Ernte		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
		Geprüft 02.02.2011 Ernte		Copyright (c)		Zeich.-Nr. 4005-22163-82235		Ort: 11 von 52	
		Freigabe 11.02.2011 Waizenegge		20110144 Index: 9.0				Blatt 11 von 52	
Änderungs-Nr.		Datum		Name		20110144		Artikel-Code: 970505201	
1	2	3	4	5	6	7	8		



20090319	17.02.09	Ernle	Gezeichnet	01.12.2006	Ernle	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	STEUERUNG CONTROL SYSTEM SYSTEME DE COMMANDE	Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1
			Geprüft	02.02.2011	Ernle			Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Ort:	Blatt 12 von 52
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegge					Artikel-Code:	970505201
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)				



- PE1
- PE2
- PE3
- PE4
- PE5
- PE6
- PE7
- PE8
- PE9
- PE10
- PE11
- PE12
- PE13
- PE14
- PE15
- PE16
- PE17
- PE18
- PE19
- PE20
- PE21
- PE22
- PE23
- PE24
- PE25
- PE26
- PE27

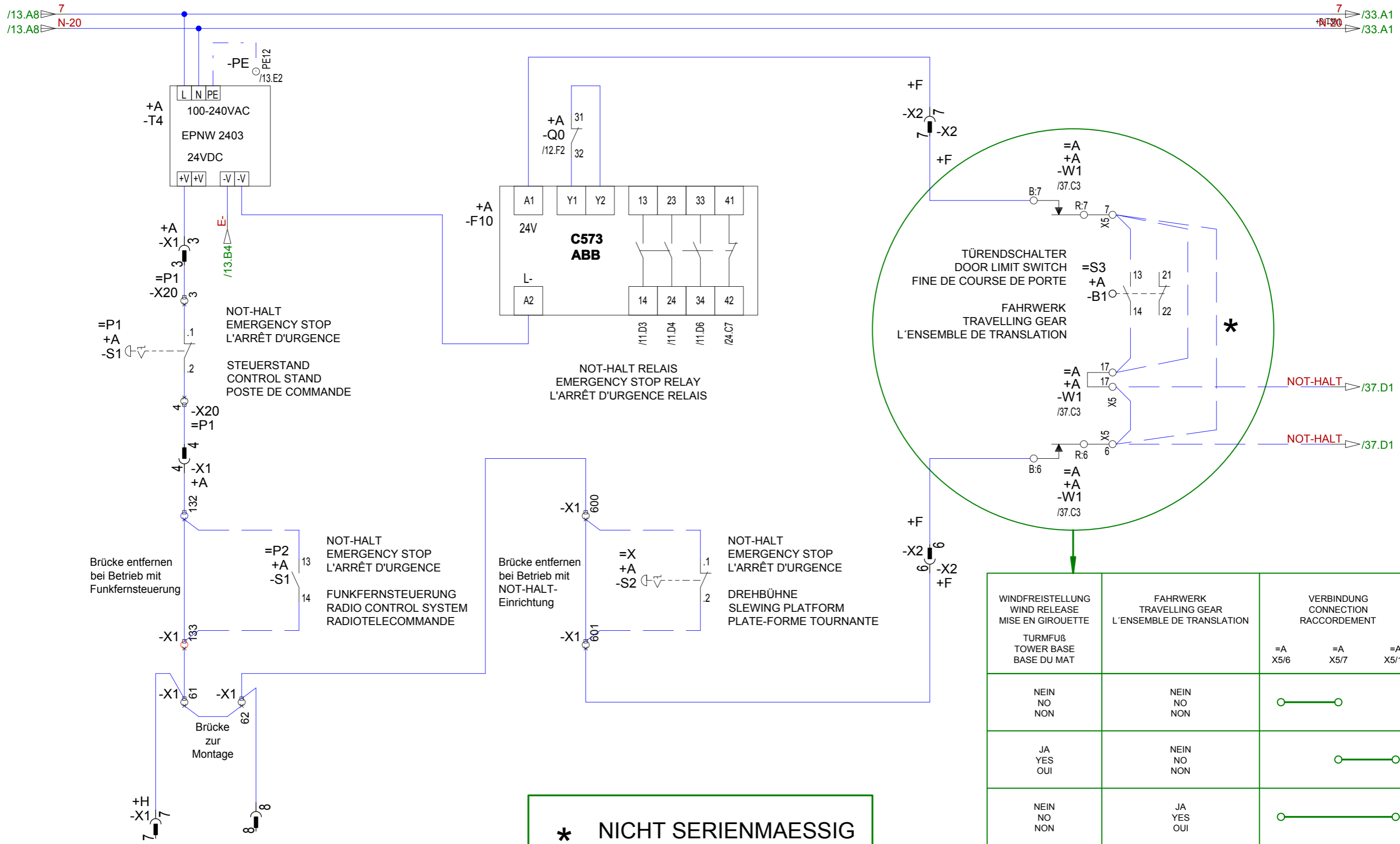
- PE1
- PE2
- PE3
- PE4
- PE5
- PE6
- PE7
- PE8
- PE9
- PE10
- PE11
- PE12
- PE13
- PE14
- PE15
- PE16
- PE17
- PE18
- PE19
- PE20
- PE21
- PE22
- PE23
- PE24
- PE25
- PE26
- PE27

PE-SCHIENE
PE RAIL
RAIL PE

-X1
PE
AKS

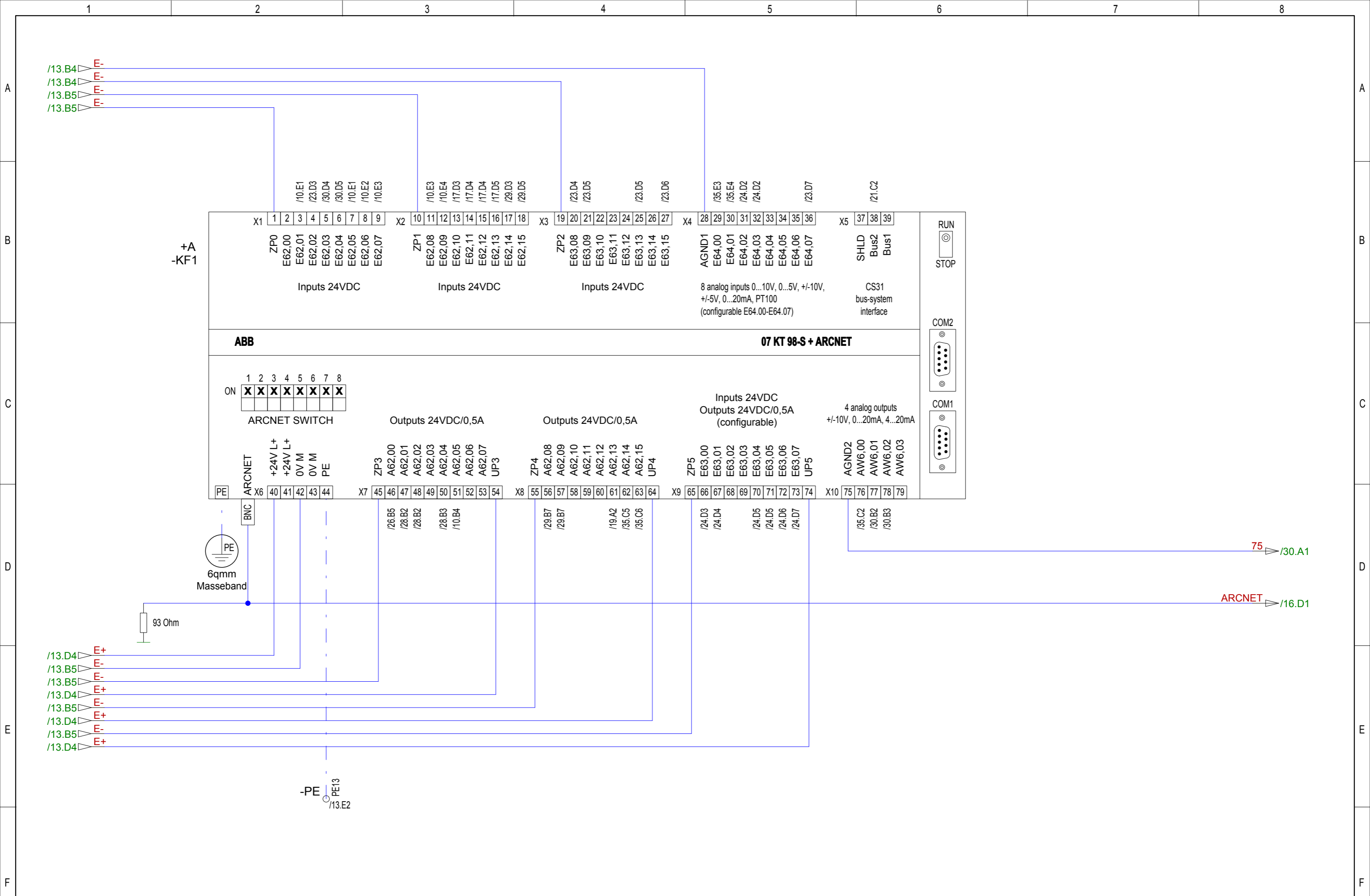
24V DC
FUNKFERNSTEUERUNG
RADIO CONTROL SYSTEM
RADIOTELECOMMANDE

Gezeichnet		14.11.2006	Ernle		20110144	Index: 9.0	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	Copyright (c)	STEUERSpannung CONTROL VOLTAGE TENSION DE COMMANDE	Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1
Geprüft		02.02.2011	Ernle							Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Ort:	13 von 52
Freigabe		11.02.2011	Waizenegger							Artikel-Code:	970505201		
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name									

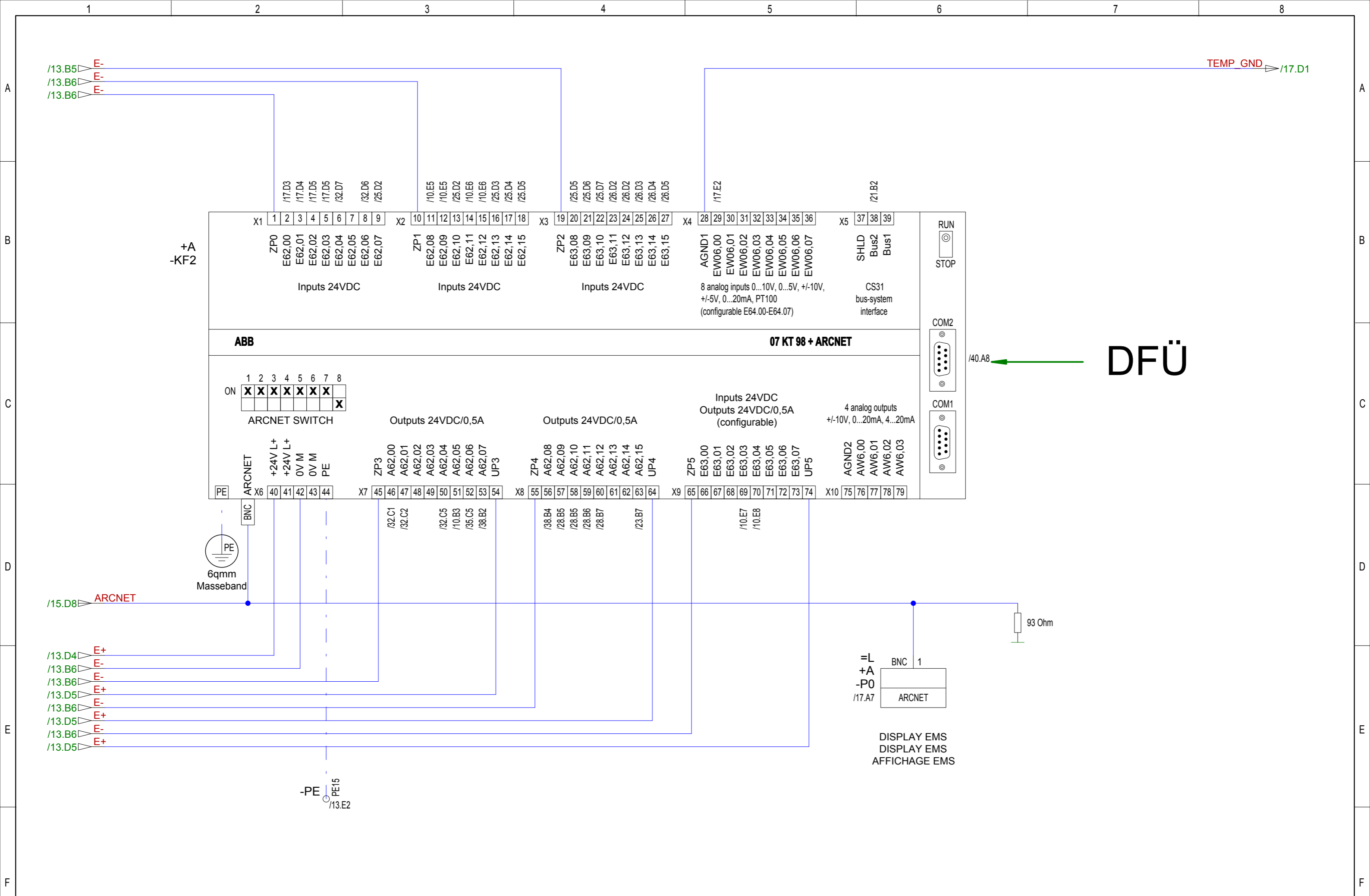


*** NICHT SERIENMAESSIG
NOT STANDARD
PAS STANDARD**

WINDFREISTELLUNG WIND RELEASE MISE EN GIROUETTE	FAHRWERK TRAVELLING GEAR L'ENSEMBLE DE TRANSLATION	VERBINDUNG CONNECTION RACCORDEMENT
TURMFUß TOWER BASE BASE DU MAT		=A X5/6 =A X5/7 =A X5/17
NEIN NO NON	NEIN NO NON	
JA YES OUI	NEIN NO NON	
NEIN NO NON	JA YES OUI	
JA YES OUI	JA YES OUI	

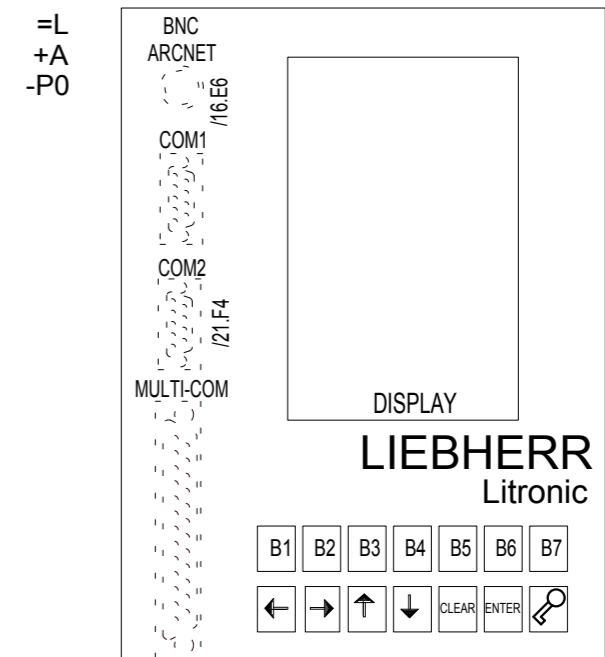
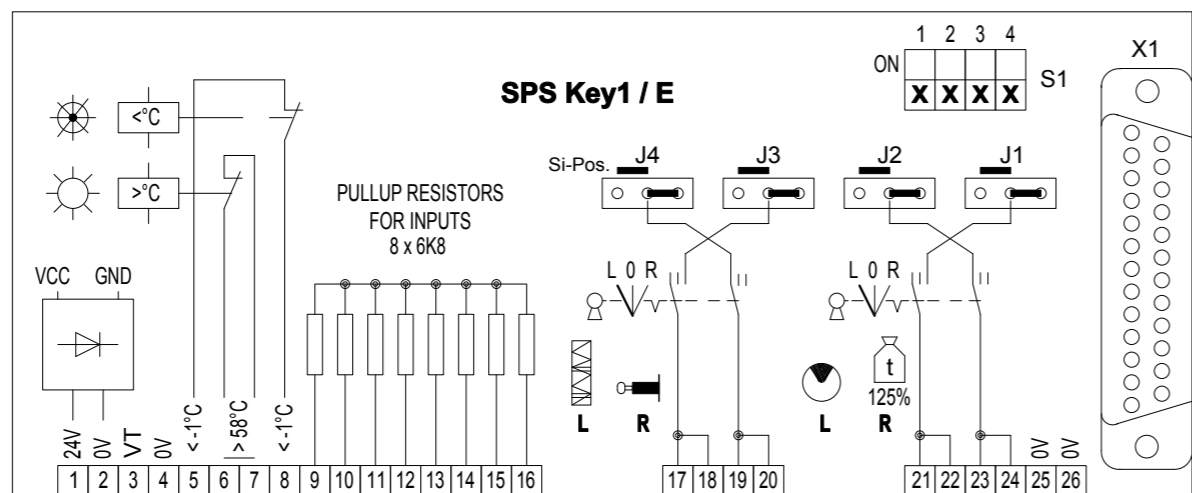


Gezeichnet		27.11.2006		Ernle		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		SPS PLC CPM		Type		112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1			
Geprüft		02.02.2011		Ernle						Zeich.-Nr.		4005-22163-82235		Blatt		15 von 52	
Freigabe		11.02.2011		Waizenegger						Artikel-Code:		970505201					
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)										



← /40.A8 **DFÜ**

Gezeichnet		27.11.2006		Ernle		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		SPS PLC CPM		Type		112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1			
Geprüft		02.02.2011		Ernle						Zeich.-Nr.		4005-22163-82235		Blatt		16 von 52	
Freigabe		11.02.2011		Waizenegger						Änderungs-Nr.				Artikel-Code:		970505201	
Datum		Datum		Name		20110144		Index: 9.0		Copyright (c)							

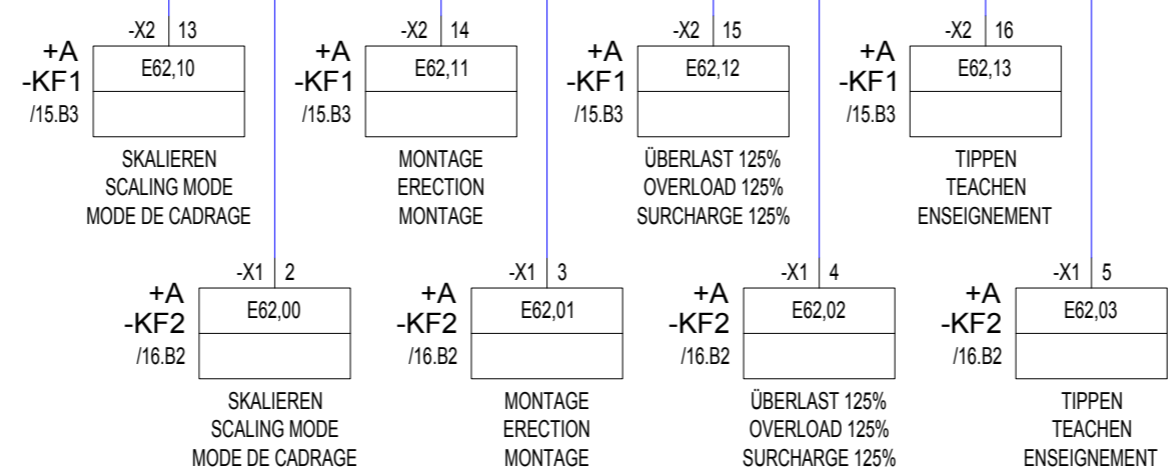


DISPLAY EMS
 DISPLAY EMS
 AFFICHAGE EMS

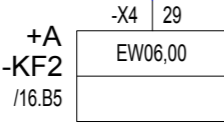
ARCNET Adresse
 253

VT(3) - 0V(4)

 0V = 0°C
 2,2V = 55°C



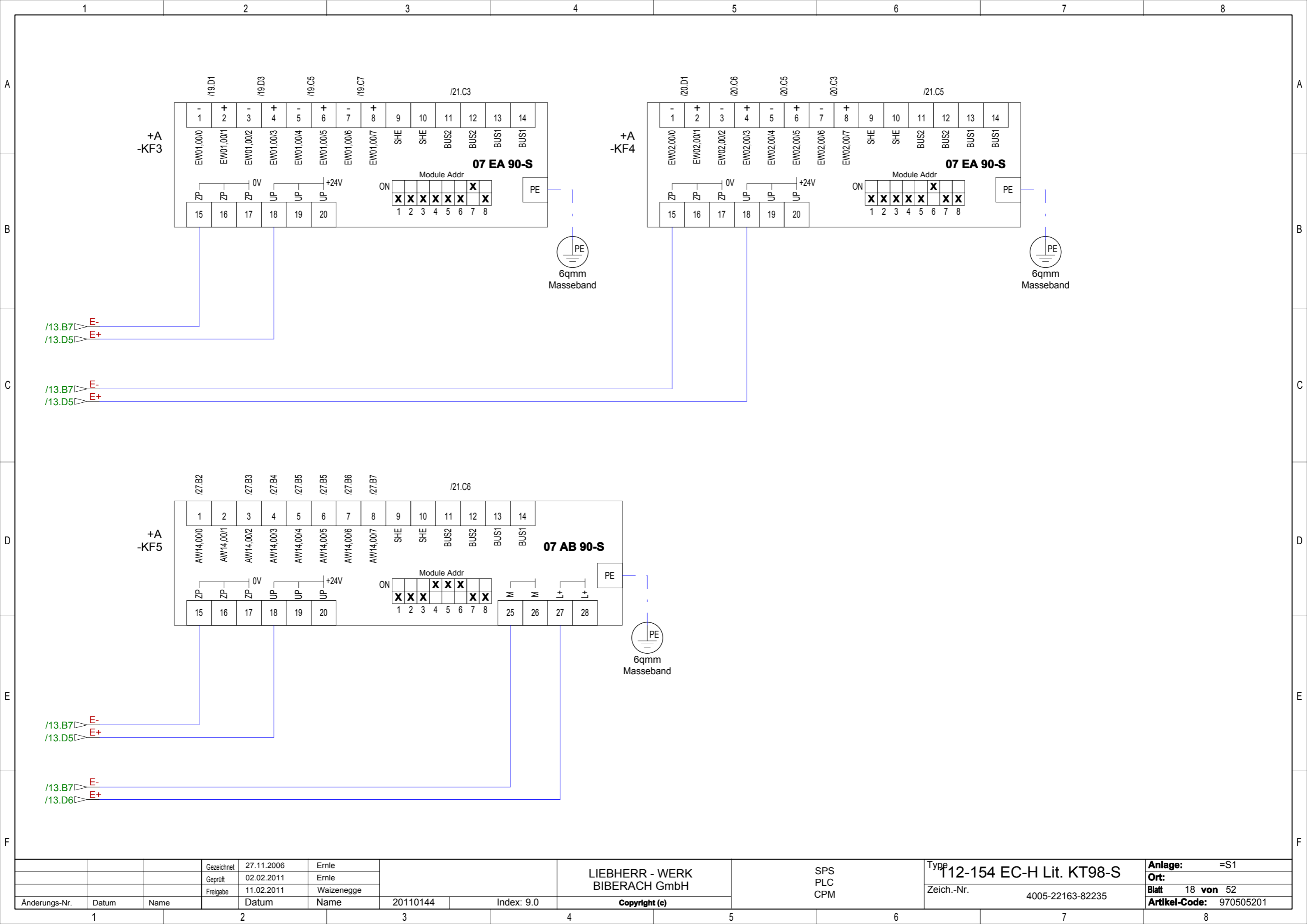
/16.A8 TEMP_GND



/13.D2 24VDC
 /13.D2 0VDC

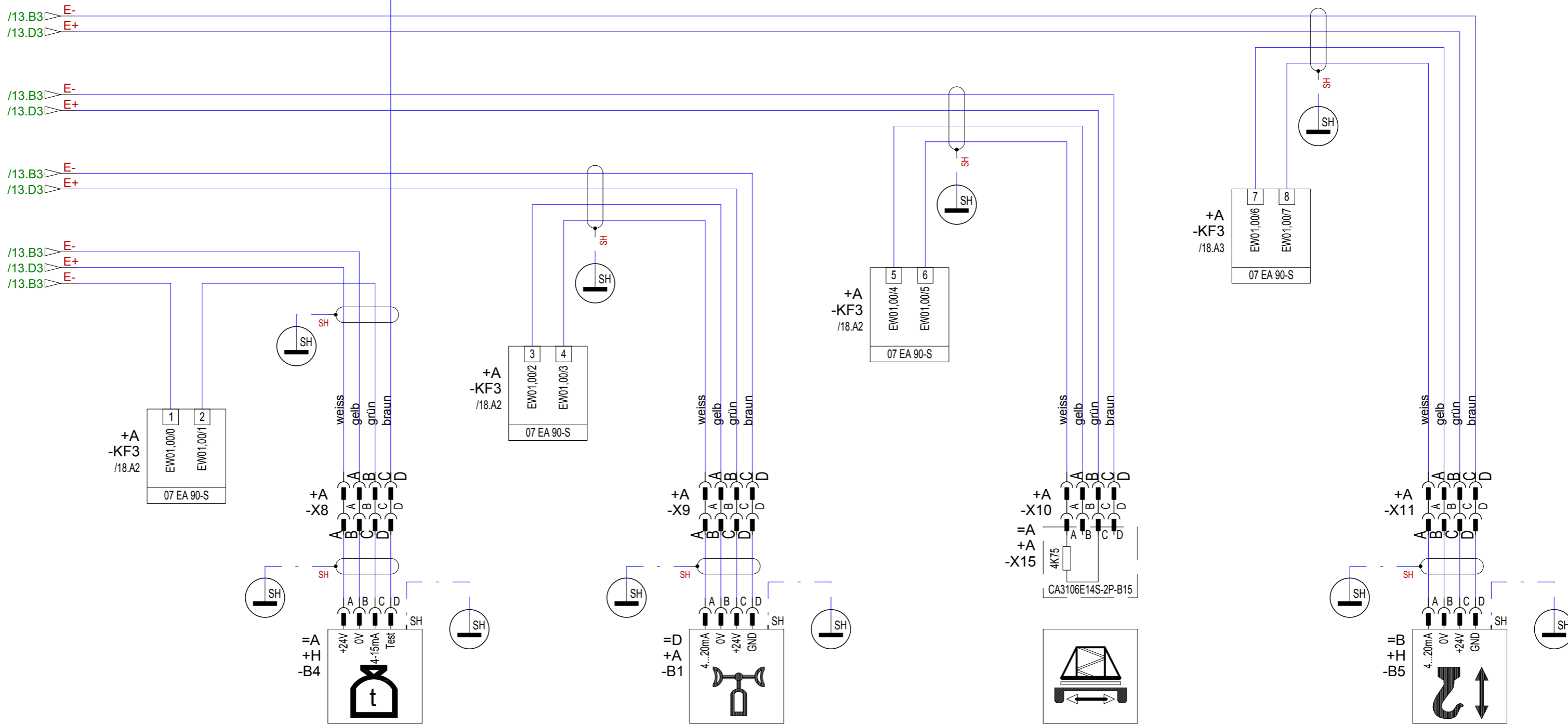
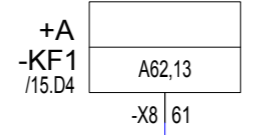
24VDC /23.A1
 0VDC /27.E1

Gezeichnet 27.11.2006 Ernie		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		SCHLÜSSELSCHALTER KEY OPERATED SWITCH COMMUTATEUR i CL		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
Geprüft 02.02.2011 Ernie		20110144		Copyright (c)		Zeich.-Nr. 4005-22163-82235		Ort:	
Freigabe 11.02.2011 Waizenegger		Index: 9.0						Blatt 17 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name				Artikel-Code: 970505201	



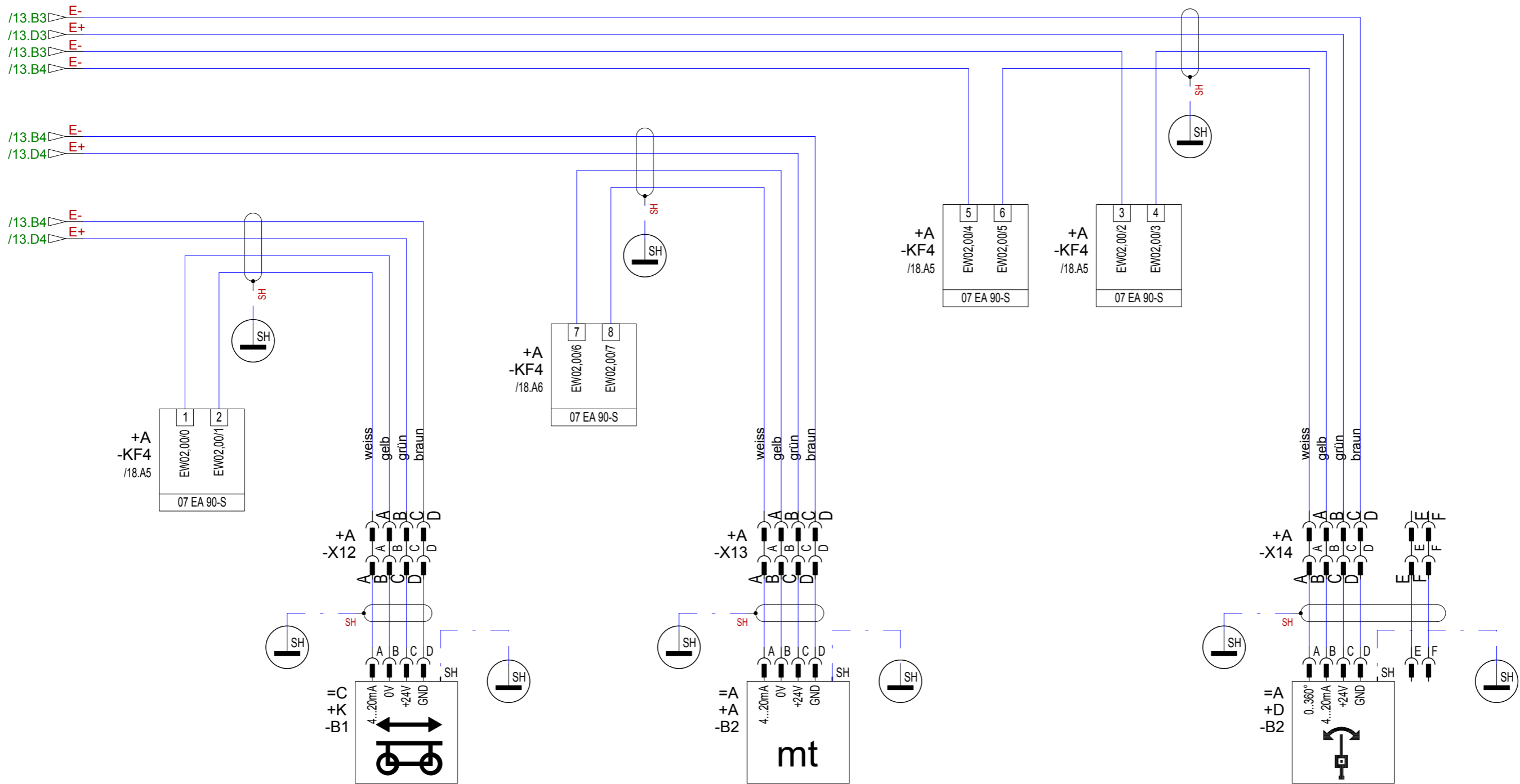
Gezeichnet		27.11.2006		Ernle		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		SPS PLC CPM		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
Geprüft		02.02.2011		Ernle								Ort:	
Freigabe		11.02.2011		Waizenegger								Blatt 18 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)	Zeich.-Nr. 4005-22163-82235		Artikel-Code: 970505201			

TEST MESSACHSE
TEST LOAD CELL
ESSAI AXE DYNAMOMETRIQUE



A = weiss
B = gelb
C = grün
D = braun

		Gezeichnet	27.11.2006	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		SENSOREN SENSORS CAPTEURS		Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1
		Gepüft	02.02.2011	Ernle			Copyright (c)				Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Ort:	
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger			20110144		Index: 9.0				Blatt	19 von 52
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144		Index: 9.0		Copyright (c)				Artikel-Code:	970505201

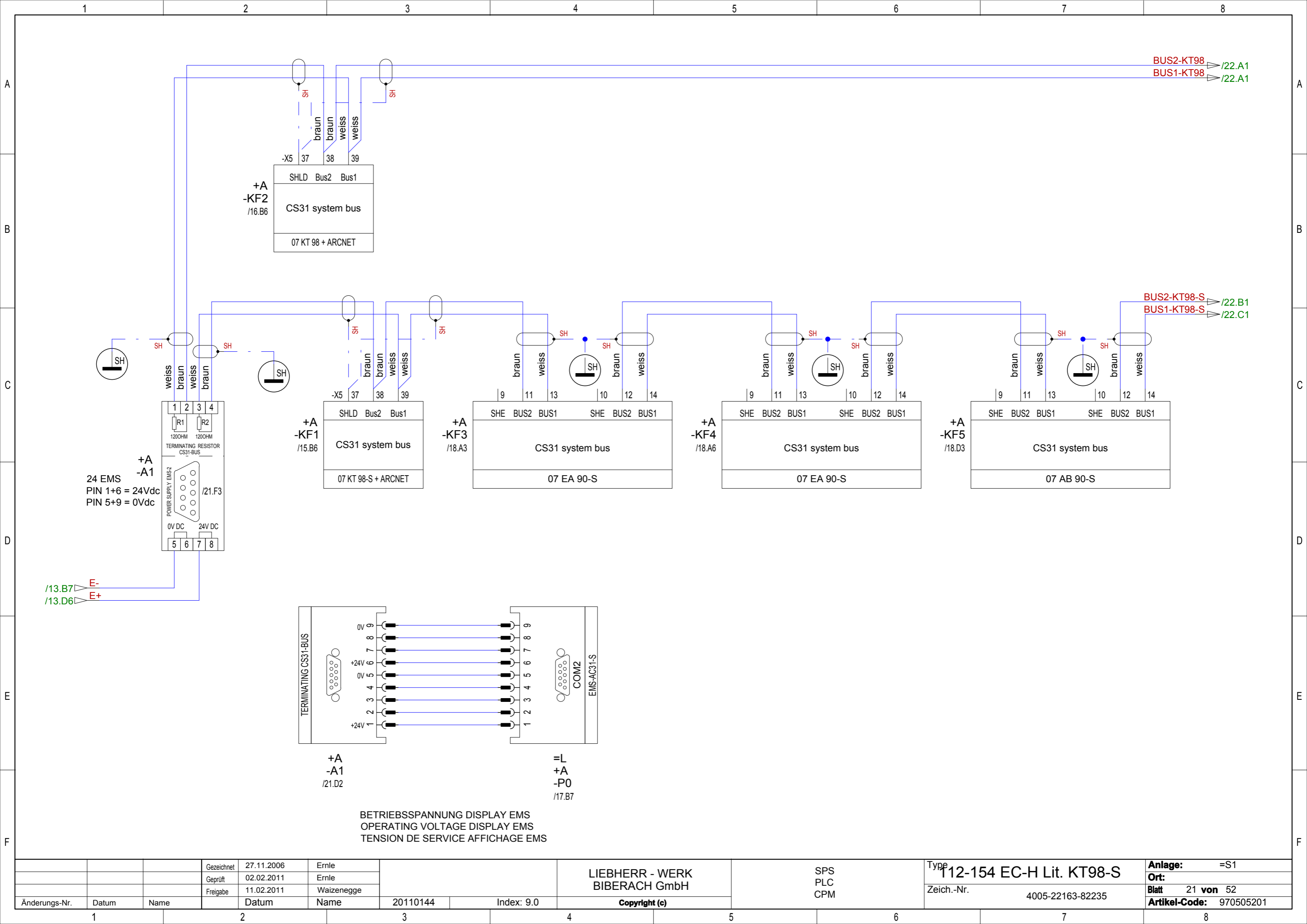


A = weiss
 B = gelb
 C = grün
 D = braun

A = WINKEL
 ANGLE
 ANGLE

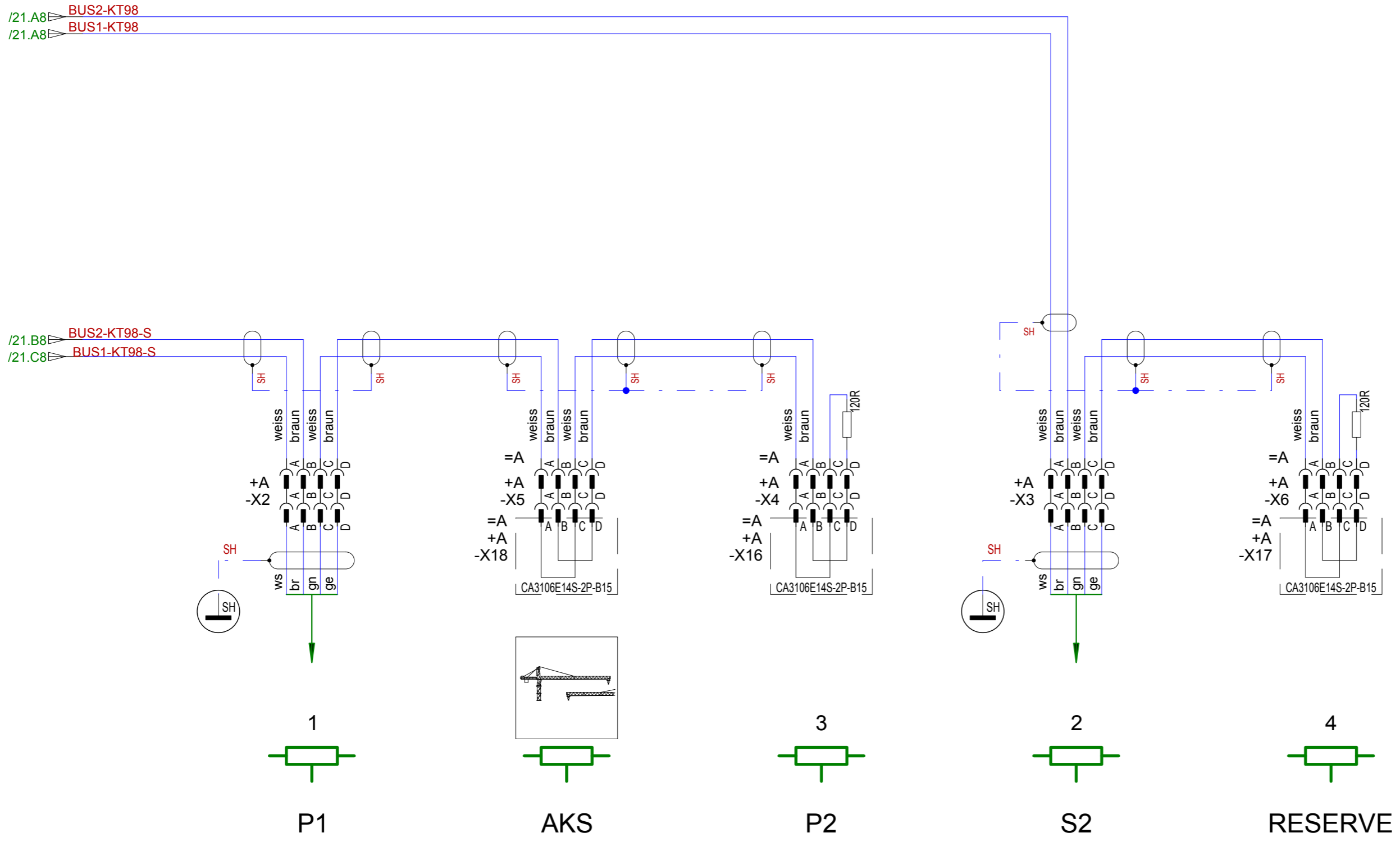
 B = GESCHWINDIGKEIT
 SPEED
 VITESSE

		Gezeichnet 27.11.2006		Ernle		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		SENSOREN SENSORS CAPTEURS		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
		Geprüft 02.02.2011		Ernle		Copyright (c)				Zeich.-Nr. 4005-22163-82235		Ort:	
		Freigabe 11.02.2011		Waizenegge								Blatt 20 von 52	
Änderungs-Nr.		Datum		Name		20110144		Index: 9.0				Artikel-Code: 970505201	
1	2	3	4	5	6	7	8						



BETRIEBSSPANNUNG DISPLAY EMS
 OPERATING VOLTAGE DISPLAY EMS
 TENSION DE SERVICE AFFICHAGE EMS

Gezeichnet		27.11.2006		Ernle		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		SPS PLC CPM		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
Geprüft		02.02.2011		Ernle								Ort:	
Freigabe		11.02.2011		Waizenegger								Blatt 21 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)	Zeich.-Nr. 4005-22163-82235		Artikel-Code: 970505201			



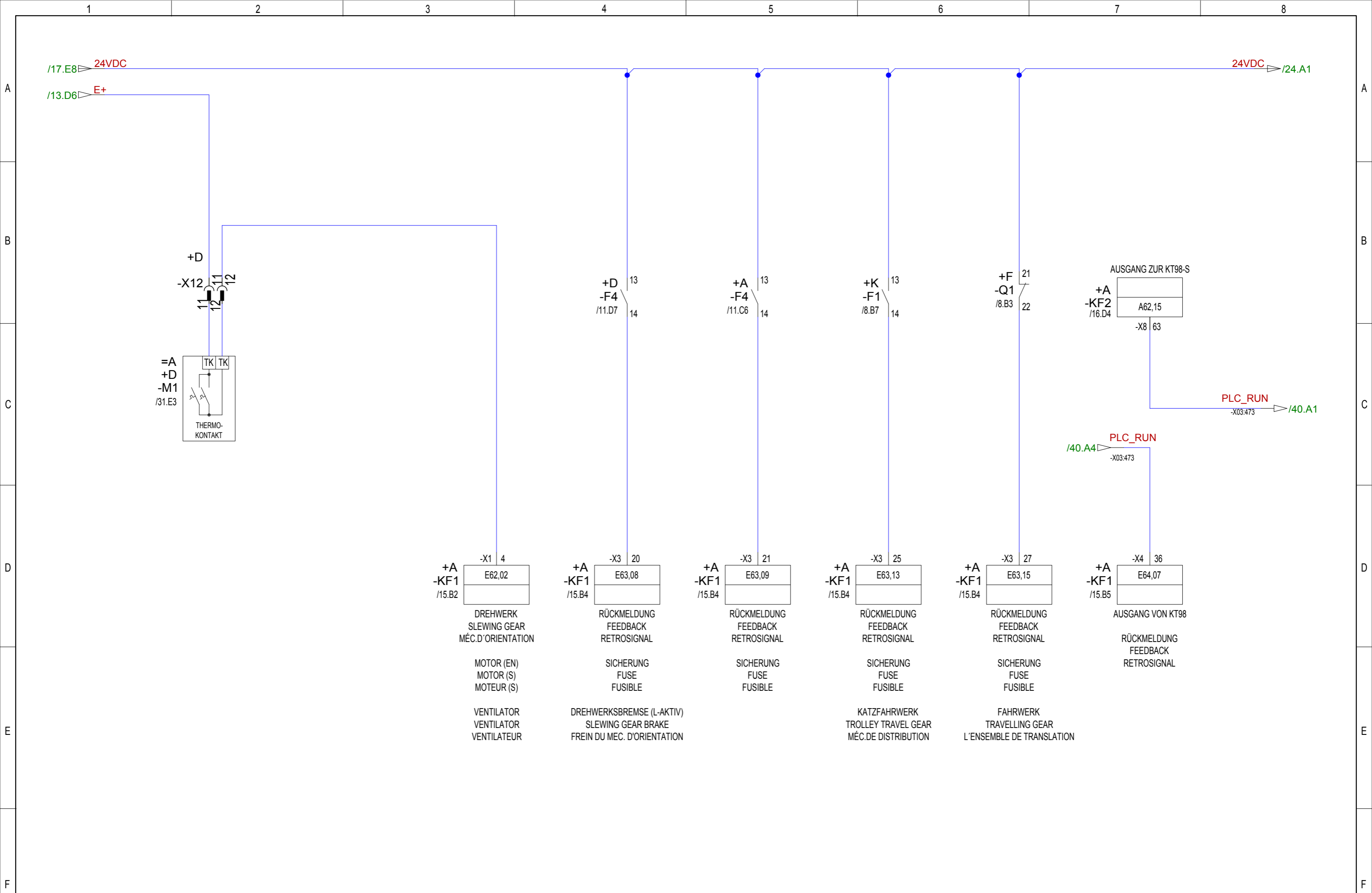
ANSCHLUSS STEUERSTAND
CONNECTION CONTROL STAND
RACCORDEMENT POSTE DE COMMANDE

ANTI KOLLISIONS SYSTEM "AKS"
ANTI COLLISION SYSTEM "AKS"
SYSTEME ANTI-COLLISION "AKS"

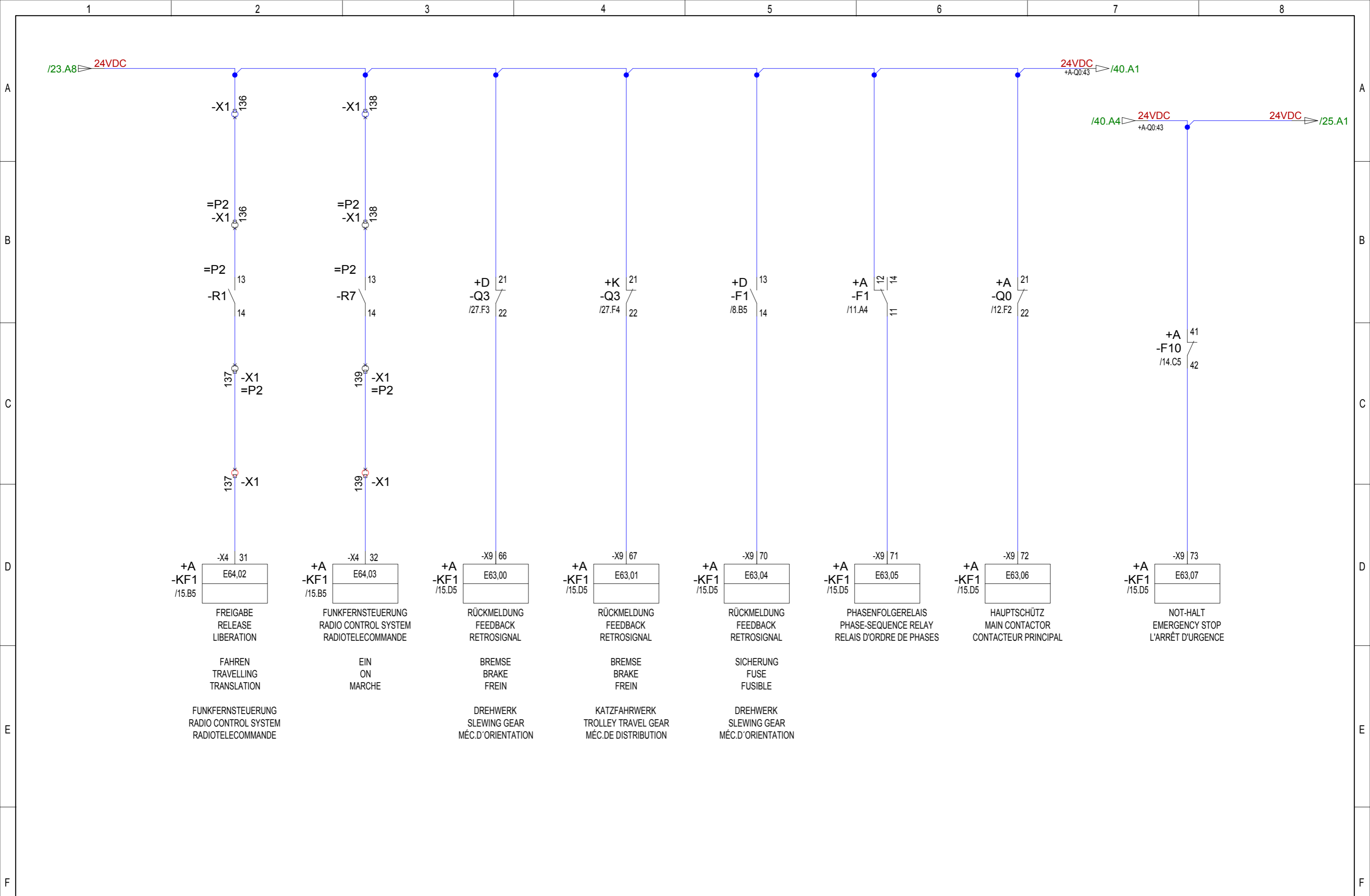
FUNKFERNSTEUERUNG
RADIO CONTROL SYSTEM
RADIOTELECOMMANDE

ANSCHLUSS SCHALTSCHRANK
CONNECTION SWITCHGEAR CABINET
RACCORDEMENT ARMOIRE ELECTRIQUE

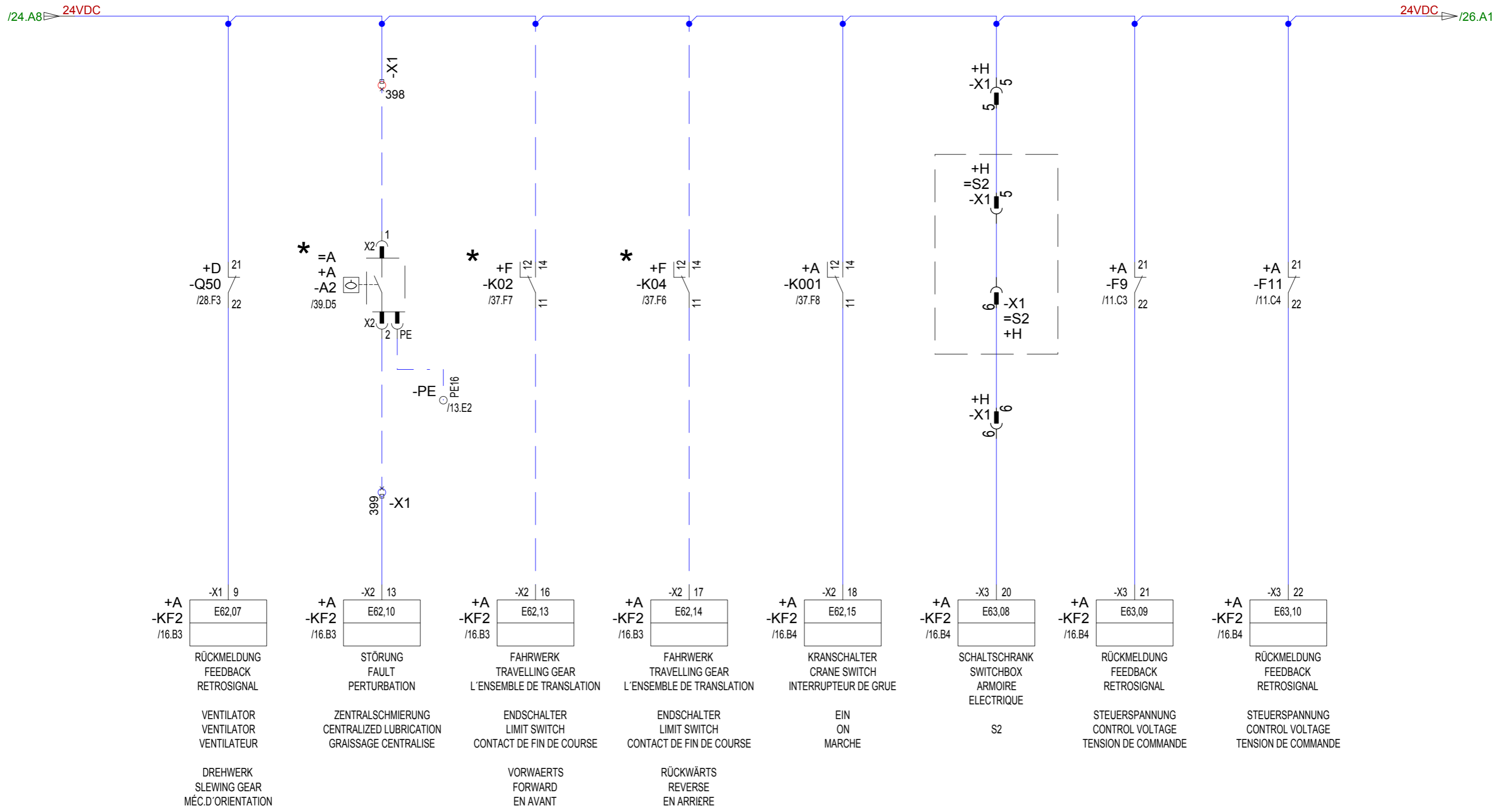
		Gezeichnet	27.11.2006	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	BUS-STECKDOSE BUS-PLUG SOCKET PRISE DE COURANT BUS	Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1		
		Geprüft	02.02.2011	Ernle					Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Ort:		Blatt	22 von 52
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger							Artikel-Code:	970505201		
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)							
1			2		3		4		5		6	7	8	



		Gezeichnet	27.11.2006	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	BINÄRE EINGÄNGE SPS BINARY INPUTS PLC ENTREES BINAIRES API	Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1	
		Gepüft	02.02.2011	Ernle						Ort:		
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegge						Blatt	23 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)		Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Artikel-Code:	970505201



		Gezeichnet	09.01.2007	Ernle	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH			BINÄRE EINGÄNGE SPS BINARY INPUTS PLC ENTREES BINAIRES API		Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage:	=S1	
		Geprüft	02.02.2011	Ernle				Copyright (c)		Zeich.-Nr.	4005-22163-82235		Ort:	Blatt 24 von 52	
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger				20110144		Index: 9.0		Artikel-Code:		970505201	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0		Copyright (c)							
1			2		3		4		5		6		7	8	



*** NICHT SERIENMAESSIG
NOT STANDARD
PAS STANDARD**

Gezeichnet	27.11.2006	Ernle	20110144	Index: 9.0	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	BINÄRE EINGÄNGE SPS BINARY INPUTS PLC ENTREES BINAIRES API	Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1
Geprüft	02.02.2011	Ernle					Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Blatt	25 von 52
Freigabe	11.02.2011	Waizenegger					Artikel-Code:	970505201		
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name						

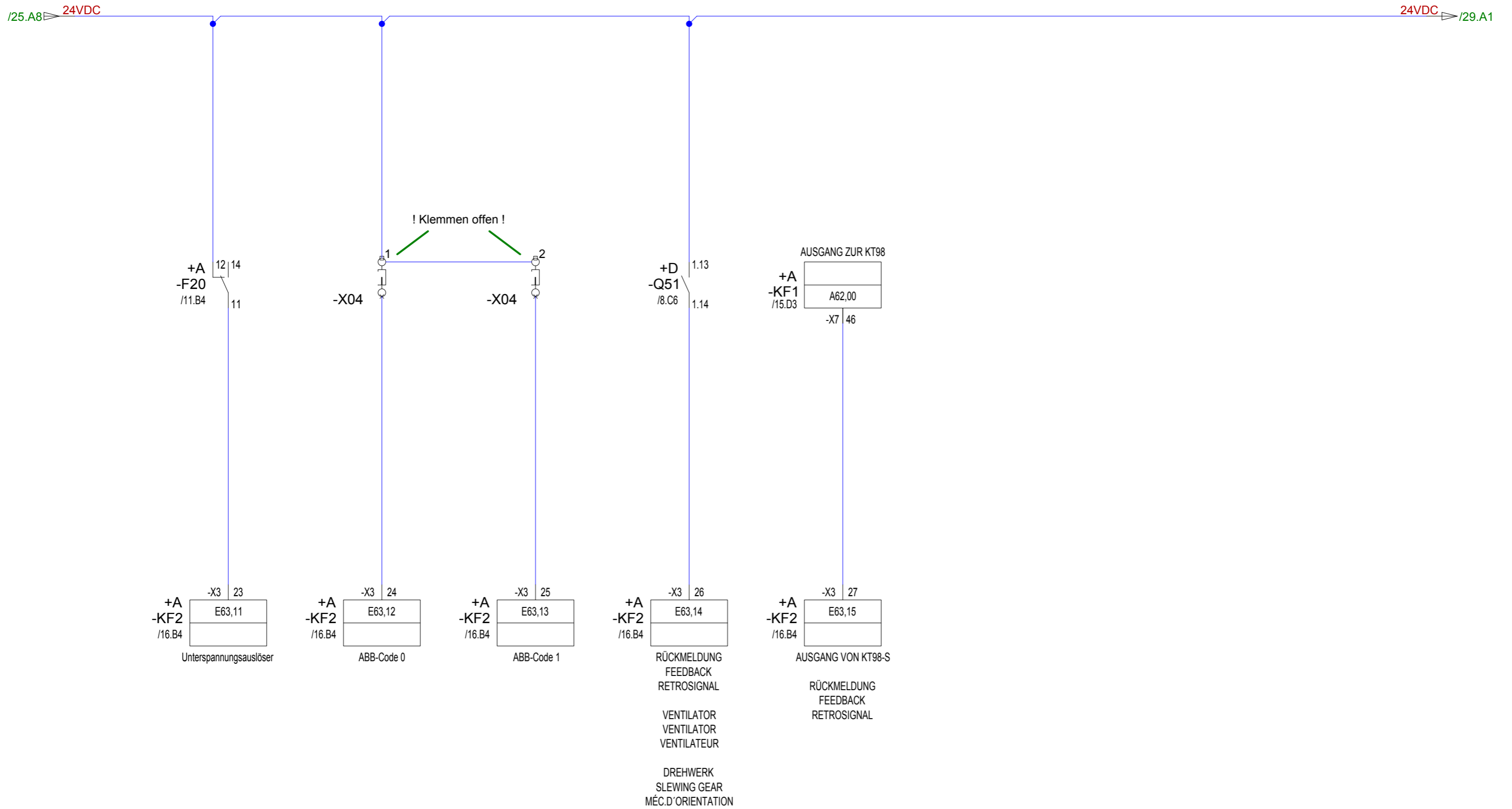


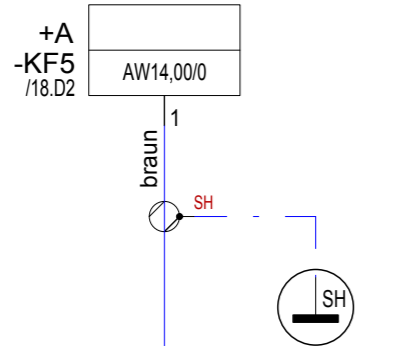
ABB - Kodierung		
E 63,12	E 63,13	Funktion
0	0	Normalbetrieb
1	0	Überbrückung ABB mit Schlüsselschalter
0	1	Überbrückung ABB mit Fahrwerkendschalter
1	1	Überbrückung ABB mit Senktiefe = 0

Gezeichnet		09.01.2007		Ernle		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		BINÄRE EINGÄNGE SPS BINARY INPUTS PLC ENTREES BINAIRES API		Type		112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1			
Geprüft		02.02.2011		Ernle						Zeich.-Nr.		4005-22163-82235		Blatt		26 von 52	
Freigabe		11.02.2011		Waizenegge						Änderungs-Nr.				Artikel-Code:		970505201	
Datum		Datum		Name		20110144		Index: 9.0		Copyright (c)							

FREIGABE
RELEASE
LIBERATION

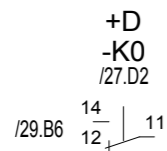
DREHWERK
SLEWING GEAR
MÉC.D'ORIENTATION

FREQUENZUMRICHTER
FREQUENCY CONVERTER
CHANGEUR DE FREQUENCE



+D
-K0
A1
A2

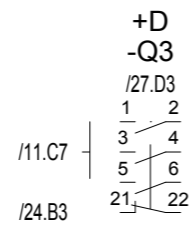
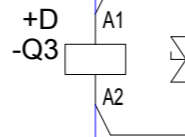
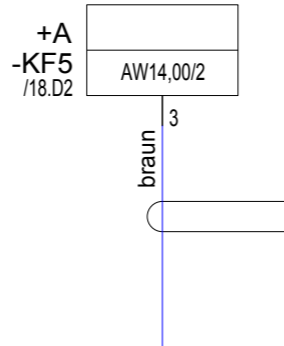
/17.E8 > 0VDC



/29.B6

BREMSE
BRAKE
FREIN

DREHWERK
SLEWING GEAR
MÉC.D'ORIENTATION

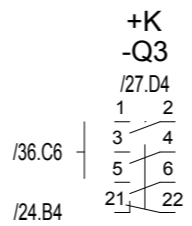
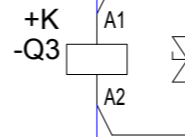
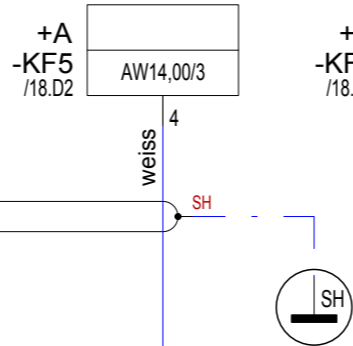


/11.C7

/24.B3

BREMSE
BRAKE
FREIN

KATZFAHRWERK
TROLLEY TRAVEL GEAR
MÉC.DE DISTRIBUTION

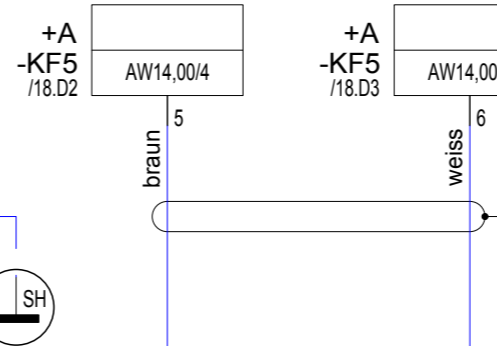


/36.C6

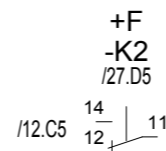
/24.B4

FAHRWERK
TRAVELLING GEAR
L'ENSEMBLE DE TRANSLATION

VORWAERTS
FORWARD
EN AVANT

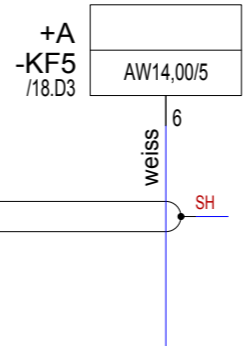


+F
-K2
A1
A2

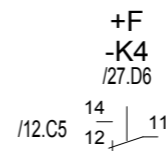


/12.C5

RÜCKWÄRTS
REVERSE
EN ARRIÈRE

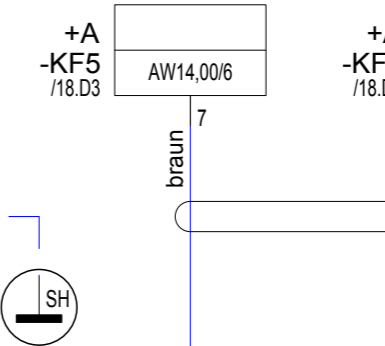


+F
-K4
A1
A2

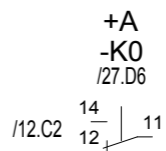


/12.C5

KRANSCHALTER
CRANE SWITCH
INTERRUPTEUR DE GRUE



+A
-K0
A1
A2

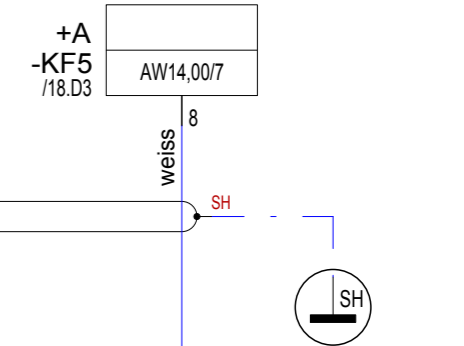


/12.C2

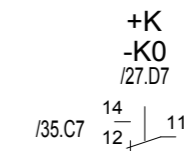
FREIGABE
RELEASE
LIBERATION

KATZFAHRWERK
TROLLEY TRAVEL GEAR
MÉC.DE DISTRIBUTION

FREQUENZUMRICHTER
FREQUENCY CONVERTER
CHANGEUR DE FREQUENCE



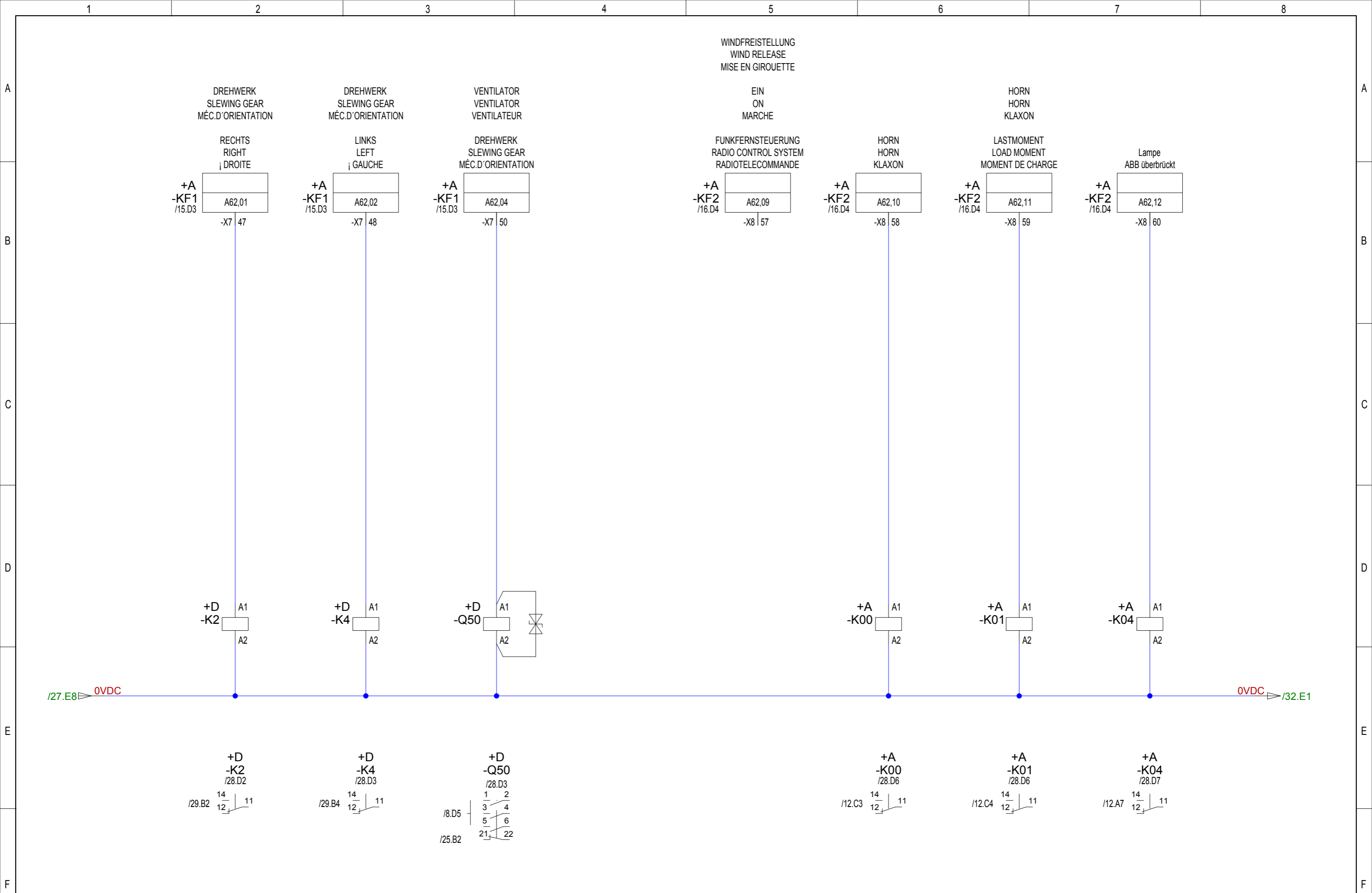
+K
-K0
A1
A2



/35.C7

0VDC > /28.E1

		Gezeichnet 28.11.2006 Ernle		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		BINÄRE AUSGÄNGE SPS BINARY OUTPUTS PLC SORTIES BINAIRES API		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
		Geprüft 02.02.2011 Ernle						Zeich.-Nr. 4005-22163-82235		Ort:	
		Freigabe 11.02.2011 Waizenegger								Blatt 27 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)			Artikel-Code: 970505201	



		Gezeichnet 28.11.2006 Ernle				LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		BINÄRE AUSGÄNGE SPS BINARY OUTPUTS PLC SORTIES BINAIRES API		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
		Geprüft 02.02.2011 Ernle								Zeich.-Nr. 4005-22163-82235		Ort: Blatt 28 von 52	
		Freigabe 11.02.2011 Waizenegger										Artikel-Code: 970505201	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)						

1 2 3 4 5 6 7 8

A

B

C

D

E

F

A

B

C

D

E

F

/26.A8 24VDC 24VDC /32.A1

+D
-K2
/28.E2

+D
-K4
/28.E2

+D
-K0
/27.E2

+A
-KF1
/15.D4

+A
-KF1
/15.D4

+D
-T1
/31.B3

+A
-KF1
/15.B3

+D
-T1
/31.B3

+A
-KF1
/15.B4

+D
-T1
/31.B3

+D
-T1
/31.B3

+D
-T1
/31.B3

SOLLWERT RECHTS

RÜCKMELDUNG
FEEDBACK
RETROSIGNAL

DREHWERK
SLEWING GEAR
MÉC.D'ORIENTATION

RECHTS
RIGHT
DROITE

SOLLWERT LINKS

RÜCKMELDUNG
FEEDBACK
RETROSIGNAL

DREHWERK
SLEWING GEAR
MÉC.D'ORIENTATION

LINKS
LEFT
GAUCHE

REGLERFREIGABE

SOLLWERTSTUFE 4

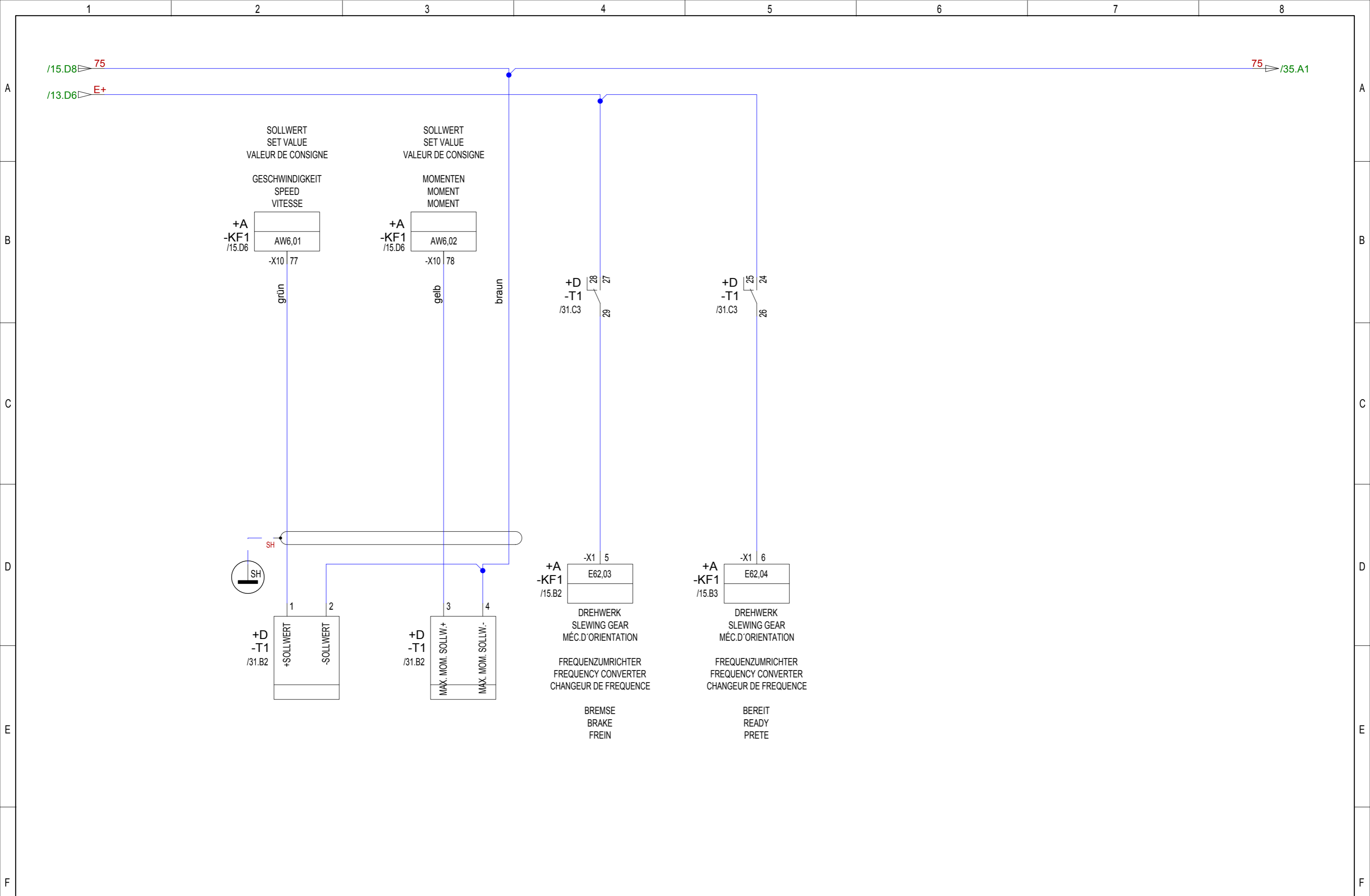
SOLLWERTSTUFE 2

BREMSE
BRAKE
FREIN

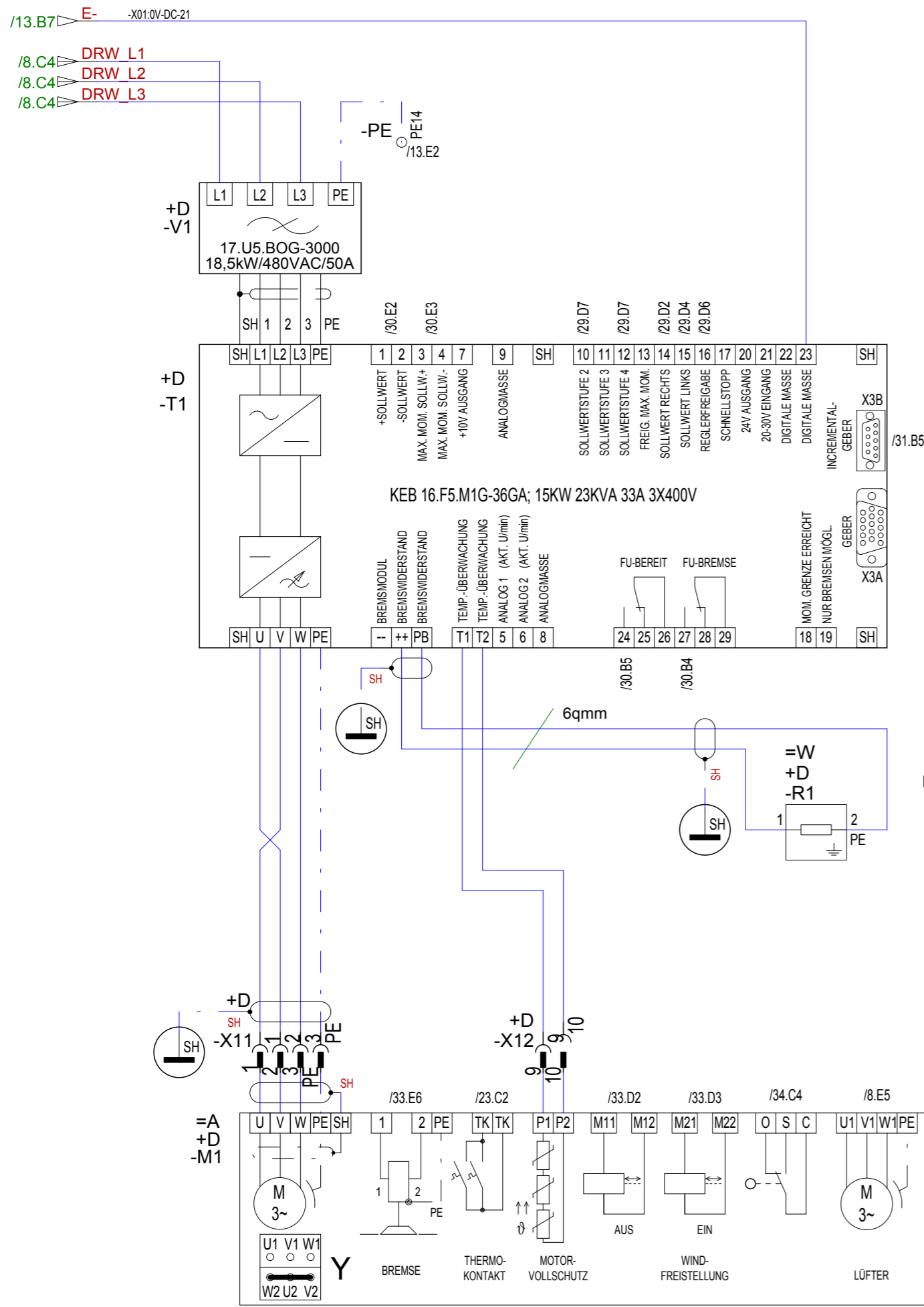
GEÖFFNET
OPEN
OUVERT

WINDFREISTELLUNG
WIND RELEASE
MISE EN GIROUETTE

		Gezeichnet	29.11.2006	Ernle	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH			Type		112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage:	=S1		
		Gepüft	02.02.2011	Ernle				DREHWERK SLEWING GEAR MÉC.D'ORIENTATION		Zeich.-Nr.		4005-22163-82235		Ort:	
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegge				Copyright (c)						Blatt	29 von 52
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0					Artikel-Code:	970505201			

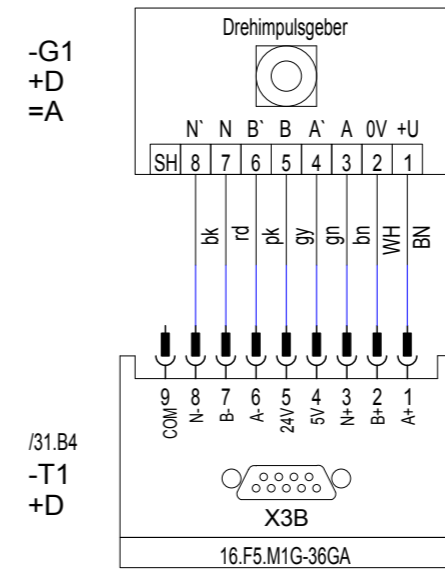


			Gezeichnet	31.01.2007	Ernle	20110144	Index: 9.0	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	DREHWERK SLEWING GEAR MÉC.D'ORIENTATION	Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1
			Geprüft	02.02.2011	Ernle					Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Ort:	
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegge					Blatt	30 von 52	Artikel-Code:	970505201
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name									

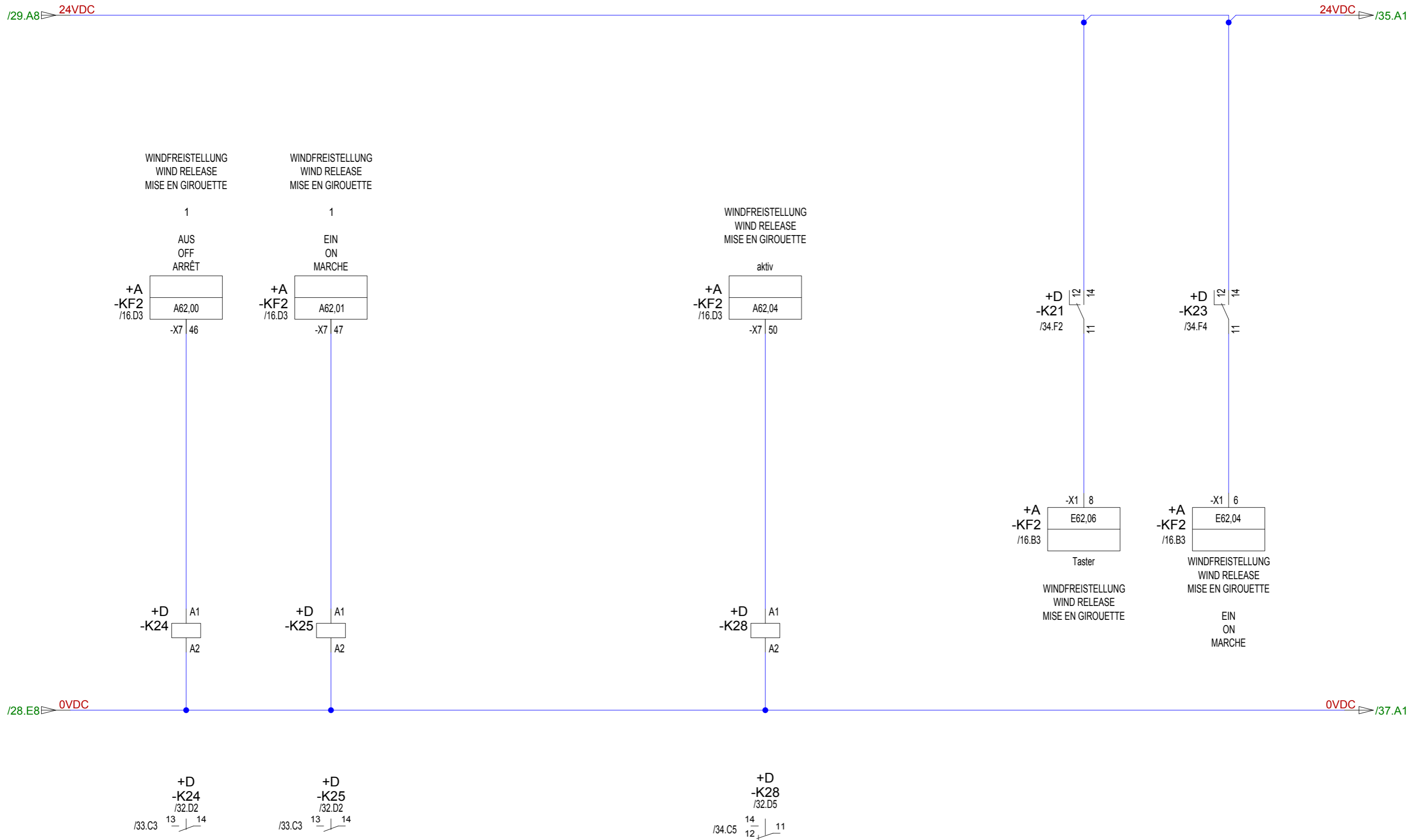


BREMSWIDERSTAND
BRAKING RESISTANCE
RESISTANCE DE FREINAGE

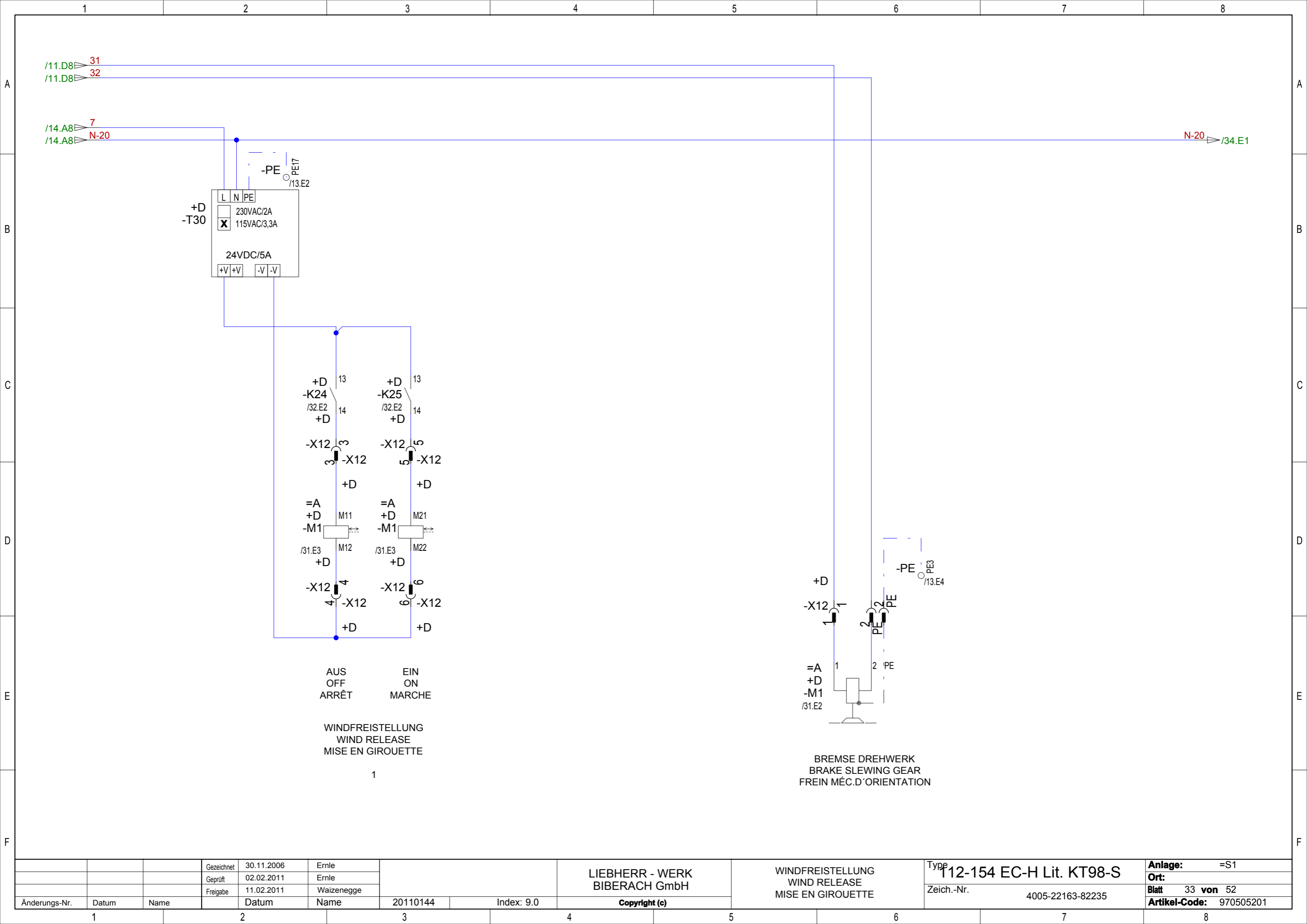
DREHWERK MOTOR (EN)
SLEWING GEAR MOTOR (S)
MÉC.D'ORIENTATION MOTEUR (S)



		Gezeichnet	29.11.2006	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		DREHWERK SLEWING GEAR MÉC.D'ORIENTATION		Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage:	=S1
		Gepüft	02.02.2011	Ernle							Zeich.-Nr.	4005-22163-82235		Ort:	
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger									Blatt	31 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index:	9.0		Copyright (c)				Artikel-Code:	970505201	



		Gezeichnet 30.11.2006		Ernle		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		WINDFREISTELLUNG WIND RELEASE MISE EN GIROUETTE		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
		Geprüft 02.02.2011		Ernle						Zeich.-Nr. 4005-22163-82235		Blatt 32 von 52	
		Freigabe 11.02.2011		Waizenegger						Artikel-Code: 970505201			
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)						
1			2		3	4	5	6	7	8			



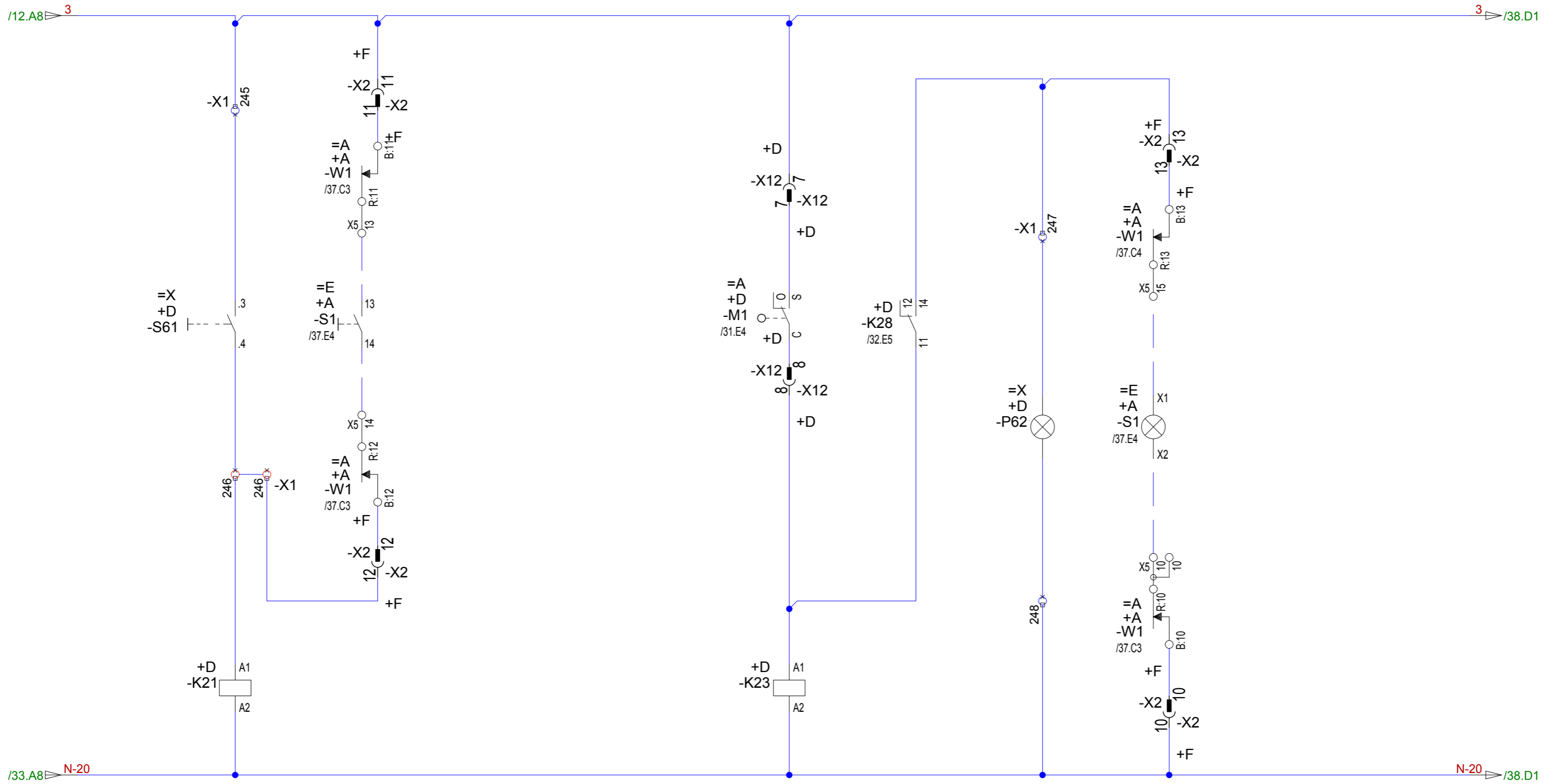
AUS OFF ARRÊT EIN ON MARCHÉ

WINDFREISTELLUNG
WIND RELEASE
MISE EN GIROUETTE

1

BREMSE DREHWERK
BRAKE SLEWING GEAR
FREIN MÉC.D'ORIENTATION

		Gezeichnet 30.11.2006		Ernte		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		WINDFREISTELLUNG WIND RELEASE MISE EN GIROUETTE		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
		Geprüft 02.02.2011		Ernte						Zeich.-Nr. 4005-22163-82235		Blatt 33 von 52	
		Freigabe 11.02.2011		Waizenegge						Artikel-Code: 970505201			
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)						



Taster
 WINDFREISTELLUNG
 WIND RELEASE
 MISE EN GIROQUETTE

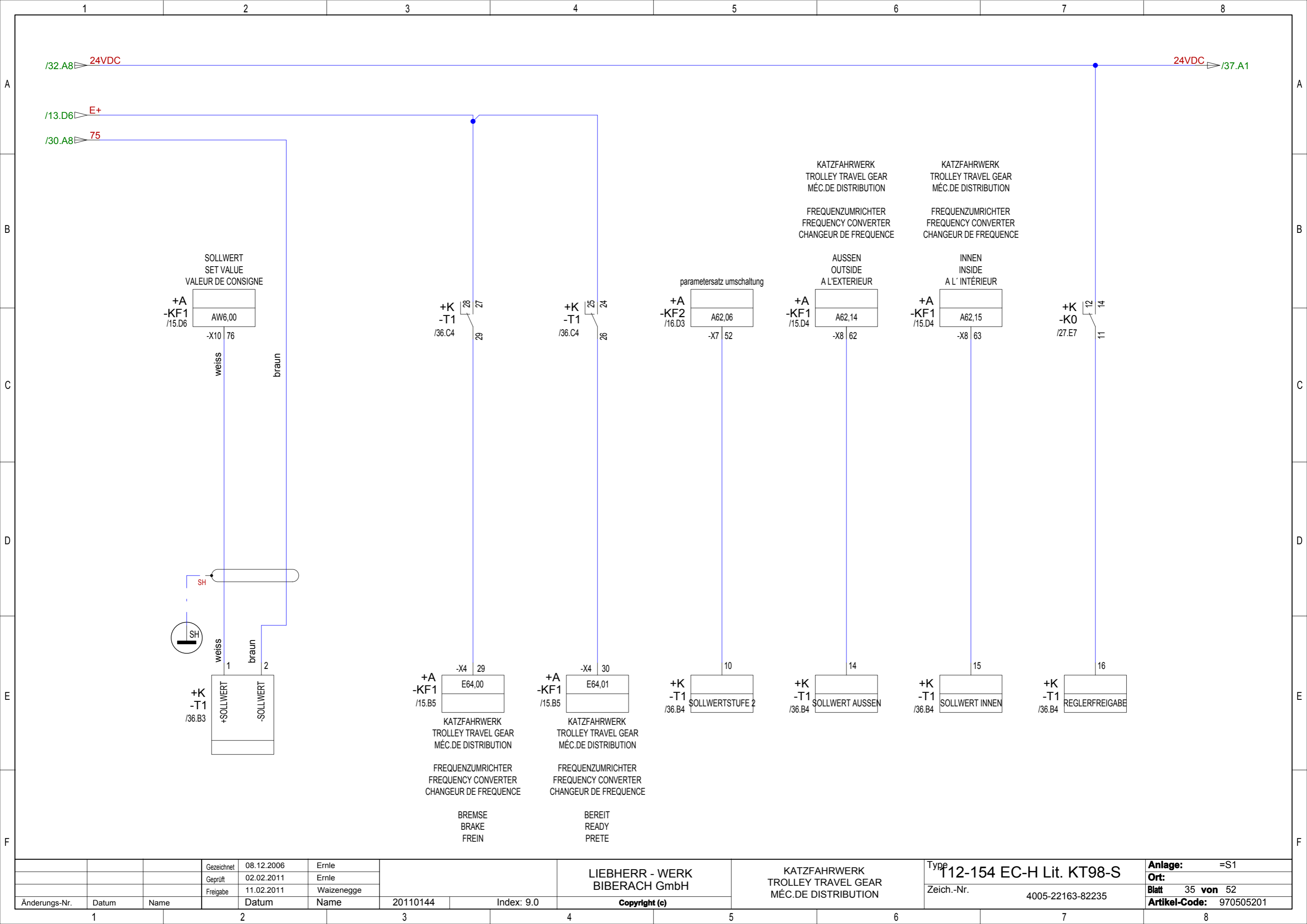
WINDFREISTELLUNG
 WIND RELEASE
 MISE EN GIROQUETTE

EIN
 ON
 MARCHE

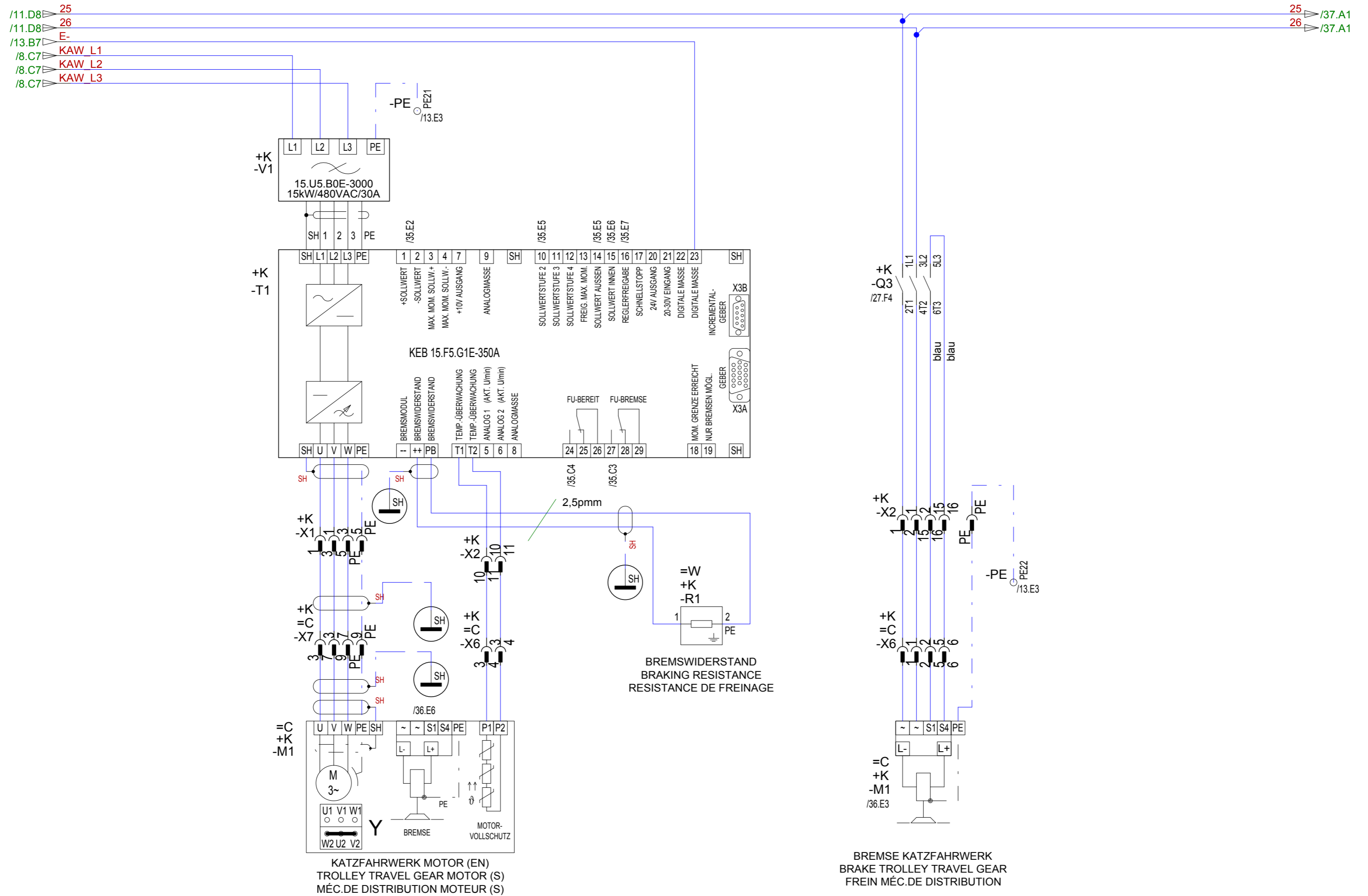
+D
 -K21
 /34.D2
 /32.C6 14 11
 12

+D
 -K23
 /34.D5
 /32.C7 14 11
 12

		Gezeichnet	30.11.2006	Ernle				LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage:	=S1	
		Geprüft	02.02.2011	Ernle						Zeich.-Nr.		4005-22163-82235	Ort:	
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger								Blatt	34 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)				Artikel-Code:		970505201	



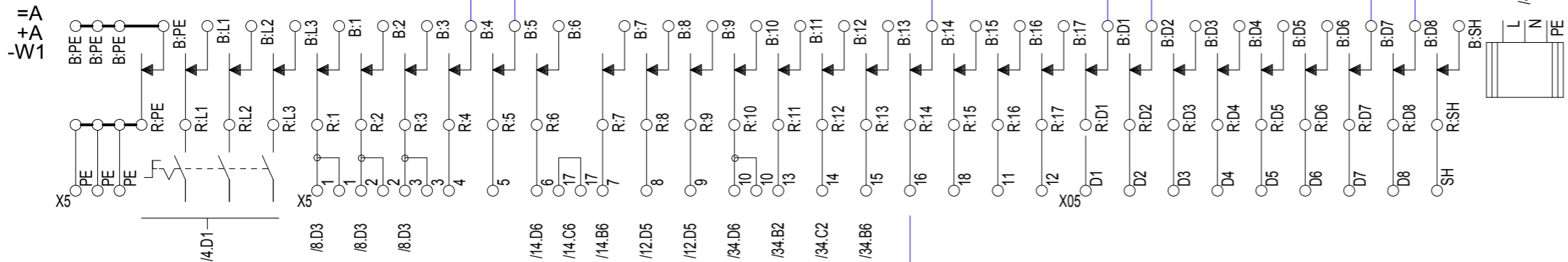
		Gezeichnet	08.12.2006	Ernle	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH			Type		112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage:	=S1
		Geprüft	02.02.2011	Ernle				Zeich.-Nr.		4005-22163-82235		Ort:	Blatt 35 von 52
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger				Artikel-Code:		970505201			
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)						



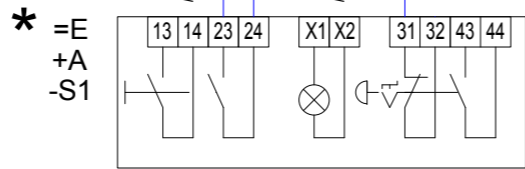
2008 0879	27.05.08	ERNLE	Gezeichnet	04.12.2006	Ernle	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	KATZFAHRWERK TROLLEY TRAVEL GEAR MÉC.DE DISTRIBUTION	Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1	
			Geprüft	02.02.2011	Ernle				Ort:		
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegger				Blatt	36 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)	Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Artikel-Code:	970505201

/35.A8 24VDC
 /32.E8 0VDC
 /13.B8 E-
 /36.A8 25
 /36.A8 26

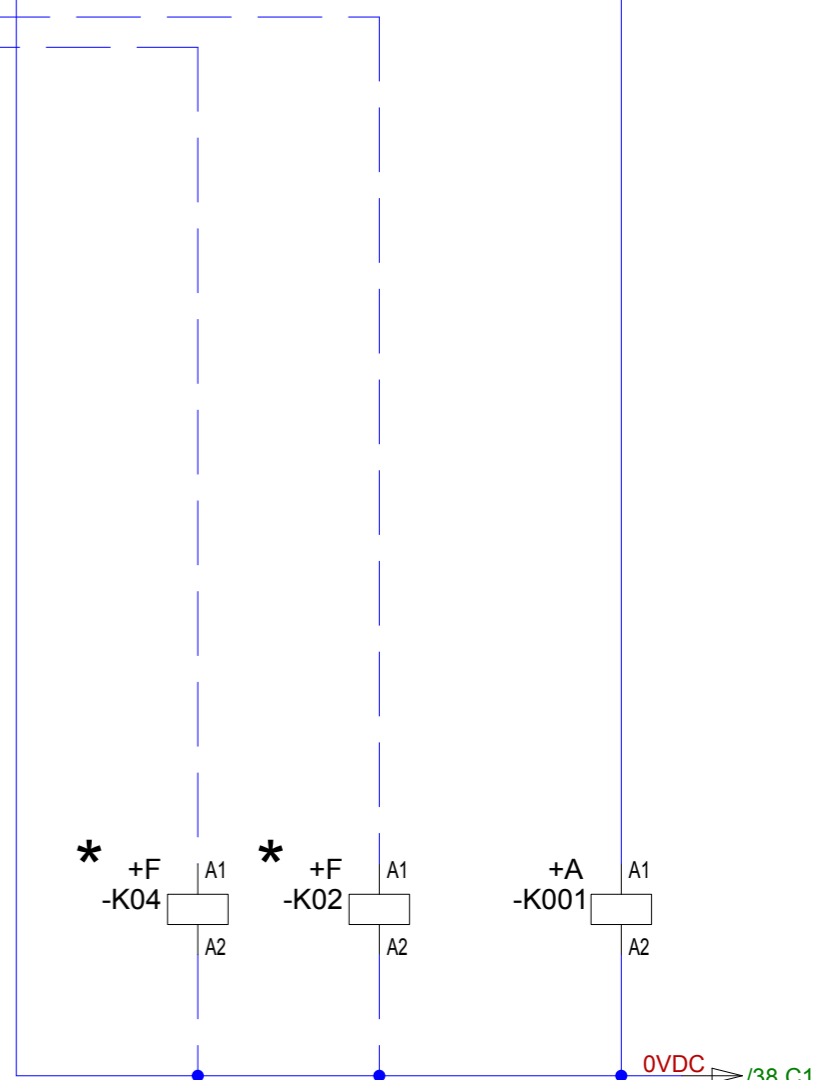
BREMSE FAHRWERK
 BRAKE TRAVELLING GEAR
 FREIN L'ENSEMBLE DE TRANSLATION



/14.C8 NOT-HALT
 /14.C8 NOT-HALT



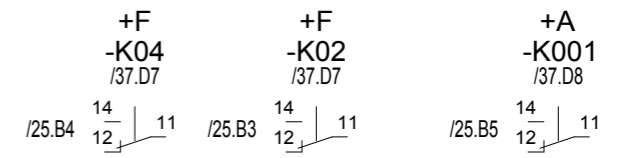
*** NICHT SERIENMAESSIG
 NOT STANDARD
 PAS STANDARD**



RÜCKWÄRTS REVERSE EN ARRIÈRE
 VORWAERTS FORWARD EN AVANT
 KRANSCHALTER CRANE SWITCH INTERRUPTEUR DE GRUE

FAHRWERK TRAVELLING GEAR L'ENSEMBLE DE TRANSLATION
 EIN ON MARCHÉ

ENDSCHALTER; LIMIT SWITCH; CONTACT DE FIN DE COURSE;

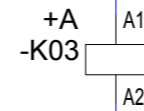
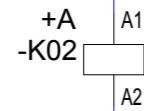
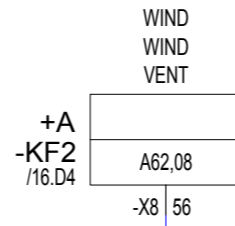
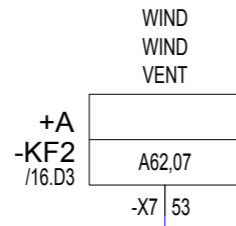


Gezeichnet 01.12.2006 Ernle		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		SCHLEIFRINGE SLIP RINGS BAGUES COLLECTRICES		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
Geprüft 02.02.2011 Ernle		20110144		Index: 9.0		Copyright (c)		Ort:	
Freigabe 11.02.2011 Waizenegger		Änderungs-Nr.		Datum		Name		Blatt 37 von 52	
Datum		Name		20110144		Index: 9.0		Artikel-Code: 970505201	
Datum		Name		20110144		Index: 9.0		4005-22163-82235	

> 50km/h (13,8m/s)

> 72km/h (20,0m/s)

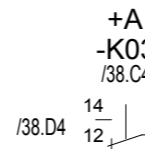
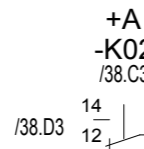
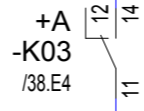
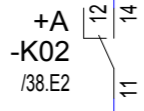
VORWARNUNG
PRE-WARNING
PREALARME



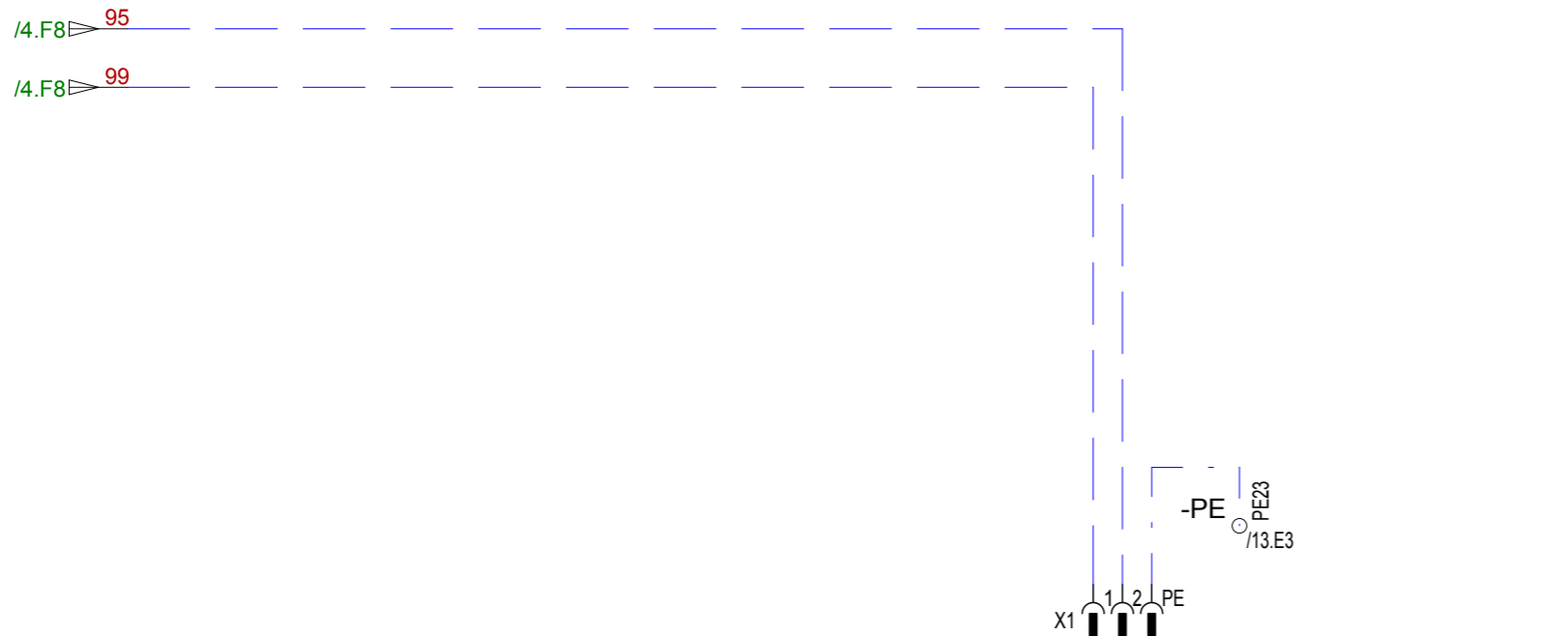
/37.D8 0VDC

/34.A8 3
+D-X12.7

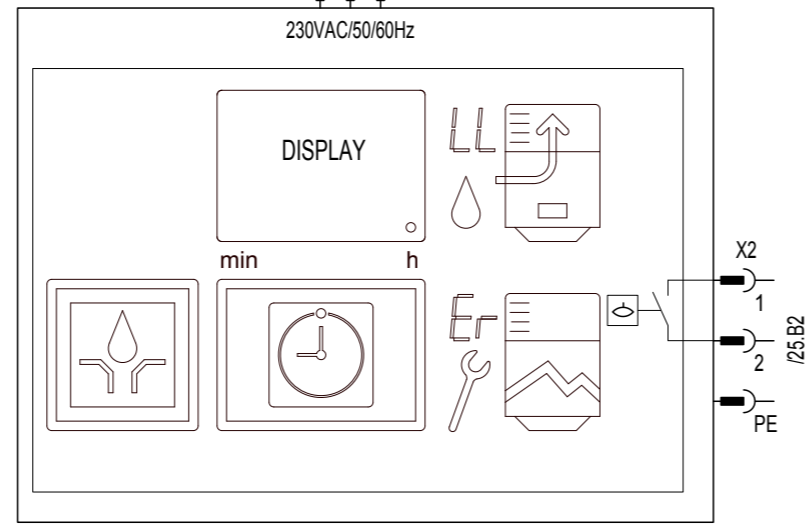
/34.E8 N-20



		Gezeichnet	08.12.2006	Ernte			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	WINDWARNANLAGE WIND WARNING UNIT ANEMOMETRE SIGNALISATEUR	Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1	
		Gepüft	02.02.2011	Ernte						Ort:		
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegge						Blatt	38 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)		Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Artikel-Code:	970505201



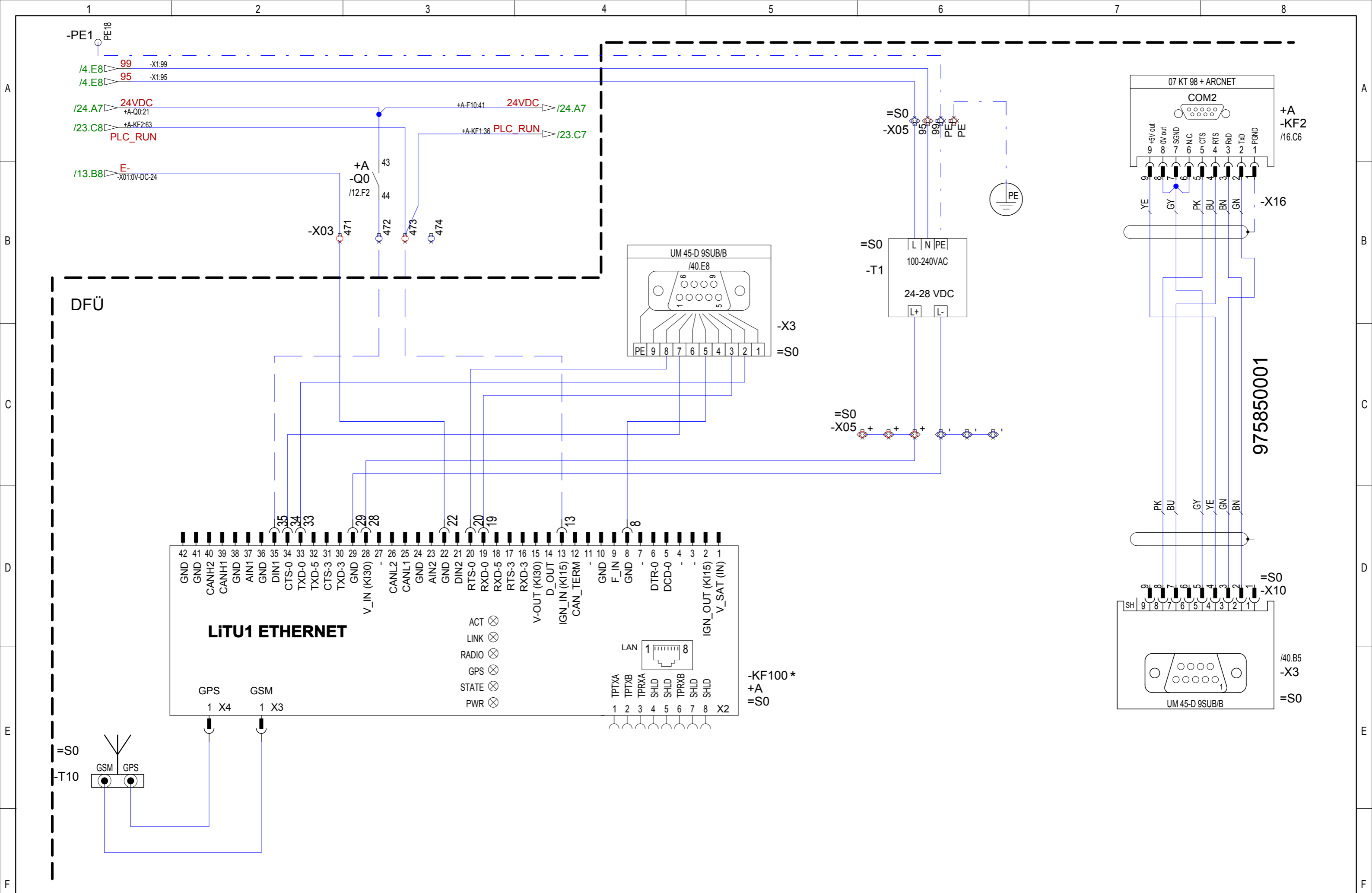
*
=A
+A
-A2



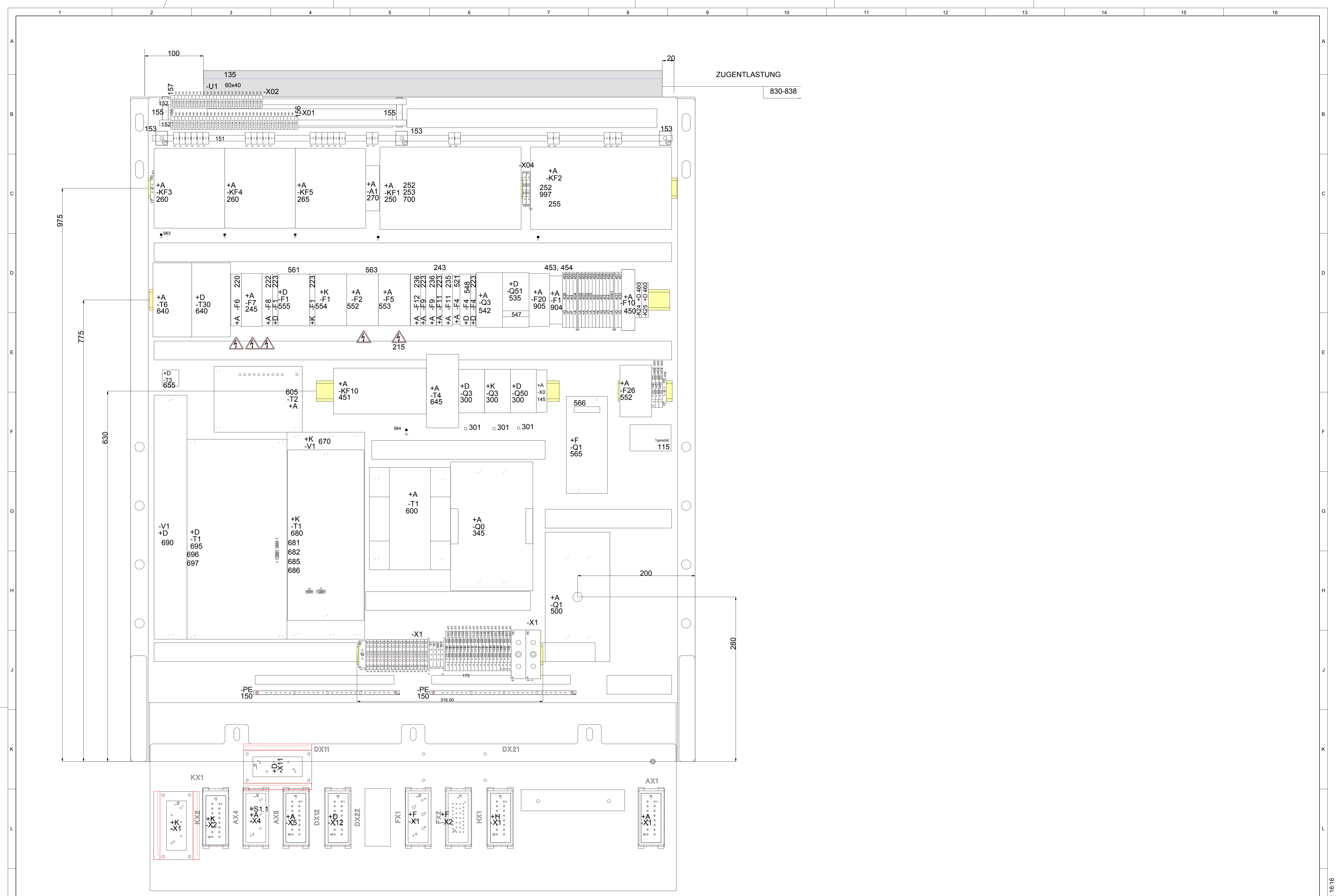
230V 50-60Hz

* NICHT SERIENMAESSIG
NOT STANDARD
PAS STANDARD

			Gezeichnet	01.12.2006	Ernle	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	ZENTRALSCHMIERUNG CENTRALIZED LUBRICATION GRAISSAGE CENTRALISE	Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1
			Gepüft	02.02.2011	Ernle					Ort:	
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegge					Blatt	39 von 52
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)	Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Artikel-Code:	970505201
1	2	3	4	5	6	7	8				



20100459	12.03.2010	ERNLE	Gezeichnet	12.03.2010	Ernle	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	DATENFERNÜBERTRAGUNG REMOTE DATA TRANSMISSION TRANSM DE DONNEES A DISTANCE	Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1	
2011 0144	24.01.2011	ERNLE	Geprüft	02.02.2011	Ernle				Ort:		
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegger				Blatt	40 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)	Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Artikel-Code:	970505201



ZUGENTLASTUNG
830-838

2008 0797	13.05.2008	Ernie	Gezeichnet	06.07.2006	Ernie	A1	Maßstab : Index: 9.0	LIEBHERR - WERK BIBERACH GMBH Copyright(c)	GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	Type 112-154 EC-H Lit. KT98	Anlage: =S1
			Geprüft	02.02.2011	Ernie						
			Freigegeben	11.02.2011	Waizenegge						
Anderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name		20110144			Zeich.-Nr. 4005-22163-82235	Blatt 41 von 52	Art.-Code: 970505201

11.02.2011 16:16

453, 454

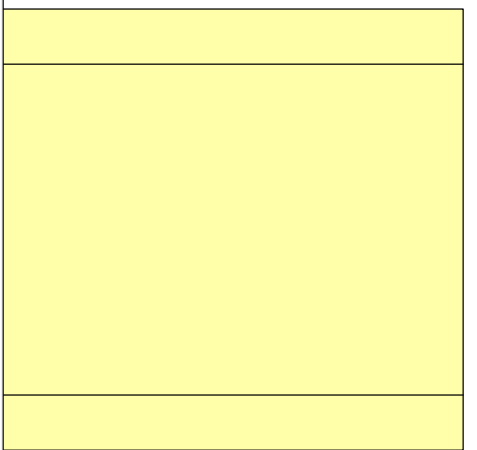
+A
-F20
905

+A
-F1
904

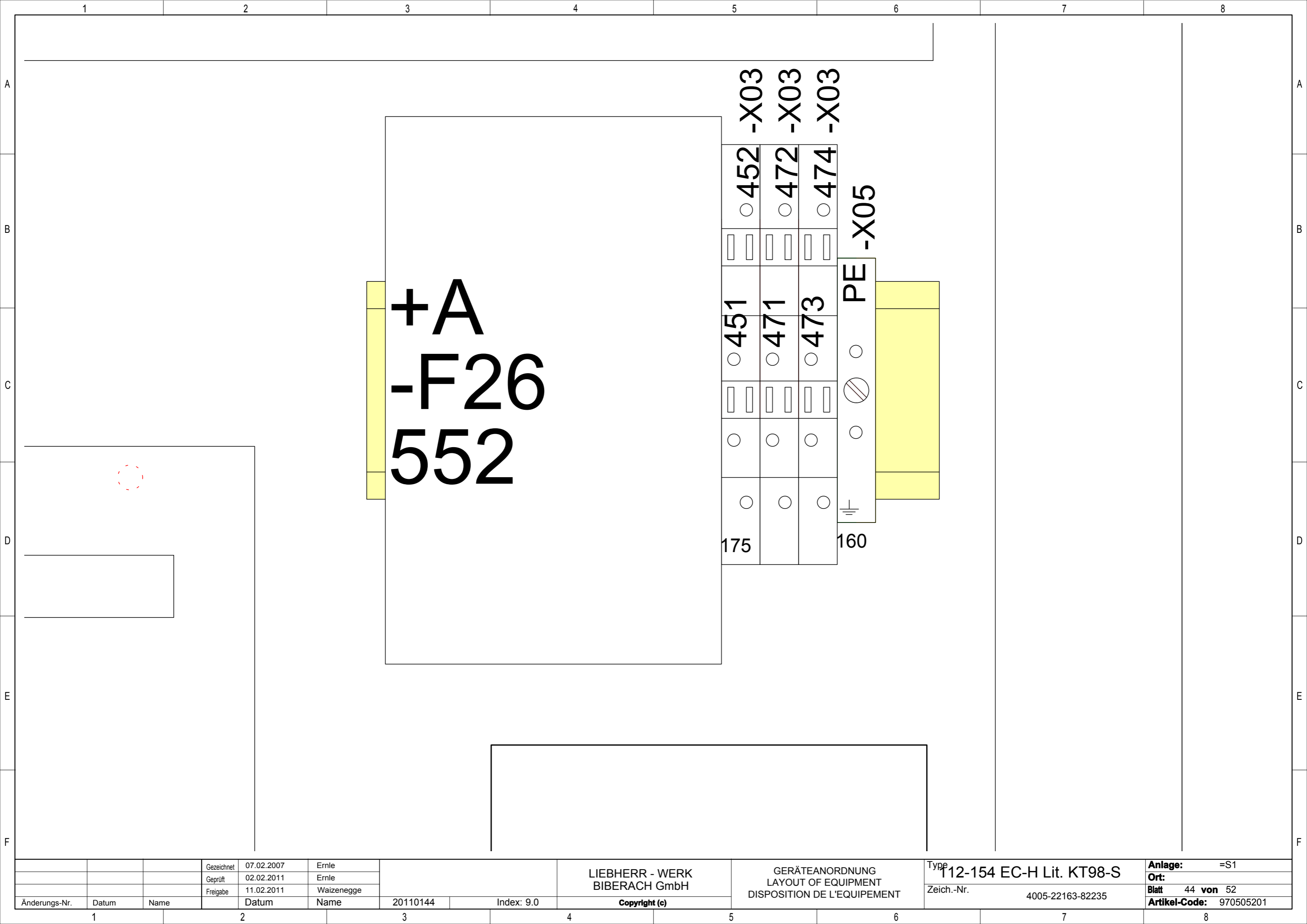
+D	-K28	455
+F	-K2	455
+F	-K4	455
+A	-K04	455
465		
+A	-K00	455
+A	-K01	455
+A	-K02	455
+A	-K03	455
+A	-K0	455
+K	-K0	452
+D	-K0	452
+D	-K2	452
+D	-K4	452
+A	-K001	452
465		
+D	-K21	457
+D	-K23	457

-F+A
10
450

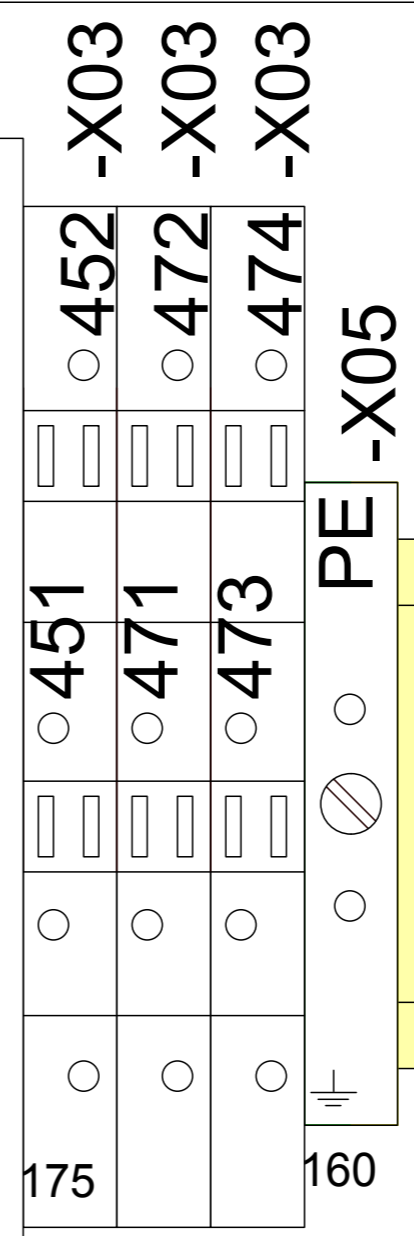
-K24 +D 460
-K25 +D 460



Gezeichnet	06.02.2007	Ernte		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1
Geprüft	02.02.2011	Ernte				Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Blatt	43 von 52
Freigabe	11.02.2011	Waizenegge				Artikel-Code:	970505201		
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)		



**+A
-F26
552**

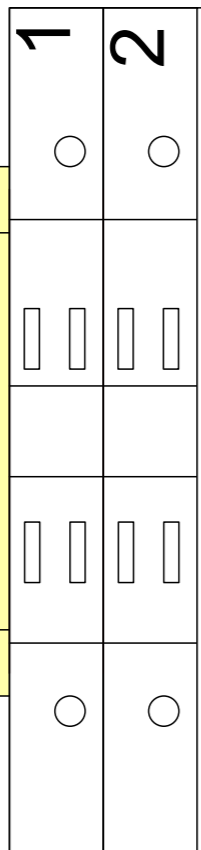


175

160

		Gezeichnet	07.02.2007	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1	
		Geprüft	02.02.2011	Ernle						Ort:		
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger						Blatt	44 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)		Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Artikel-Code:	970505201

-X04



172172

173

+A
-KF2

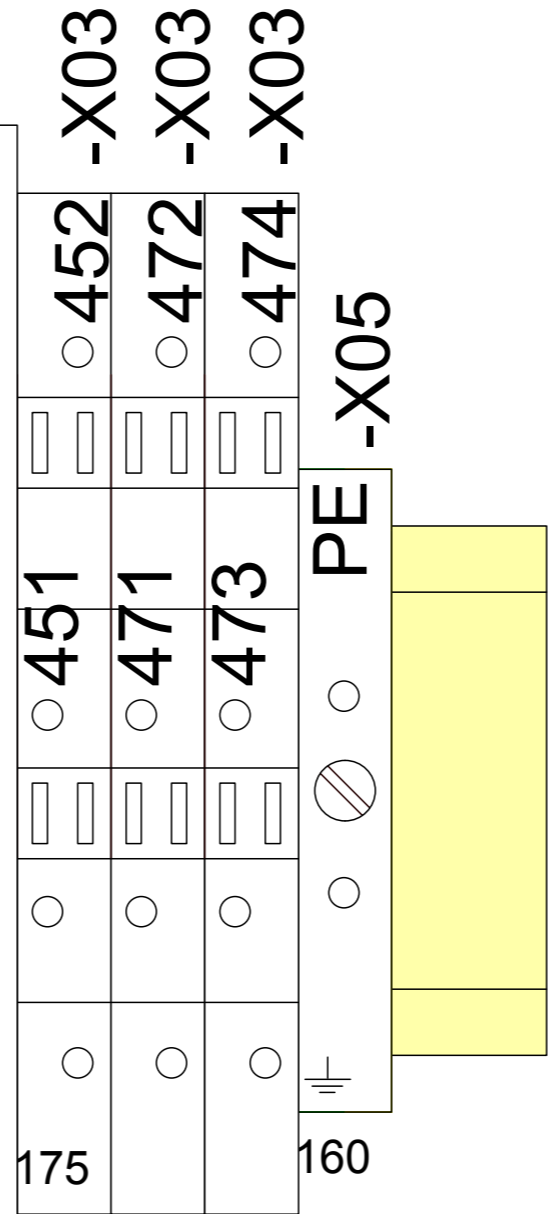
252

997

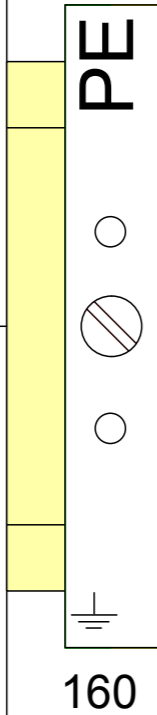
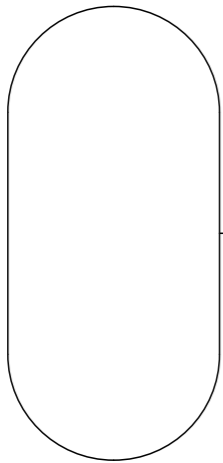
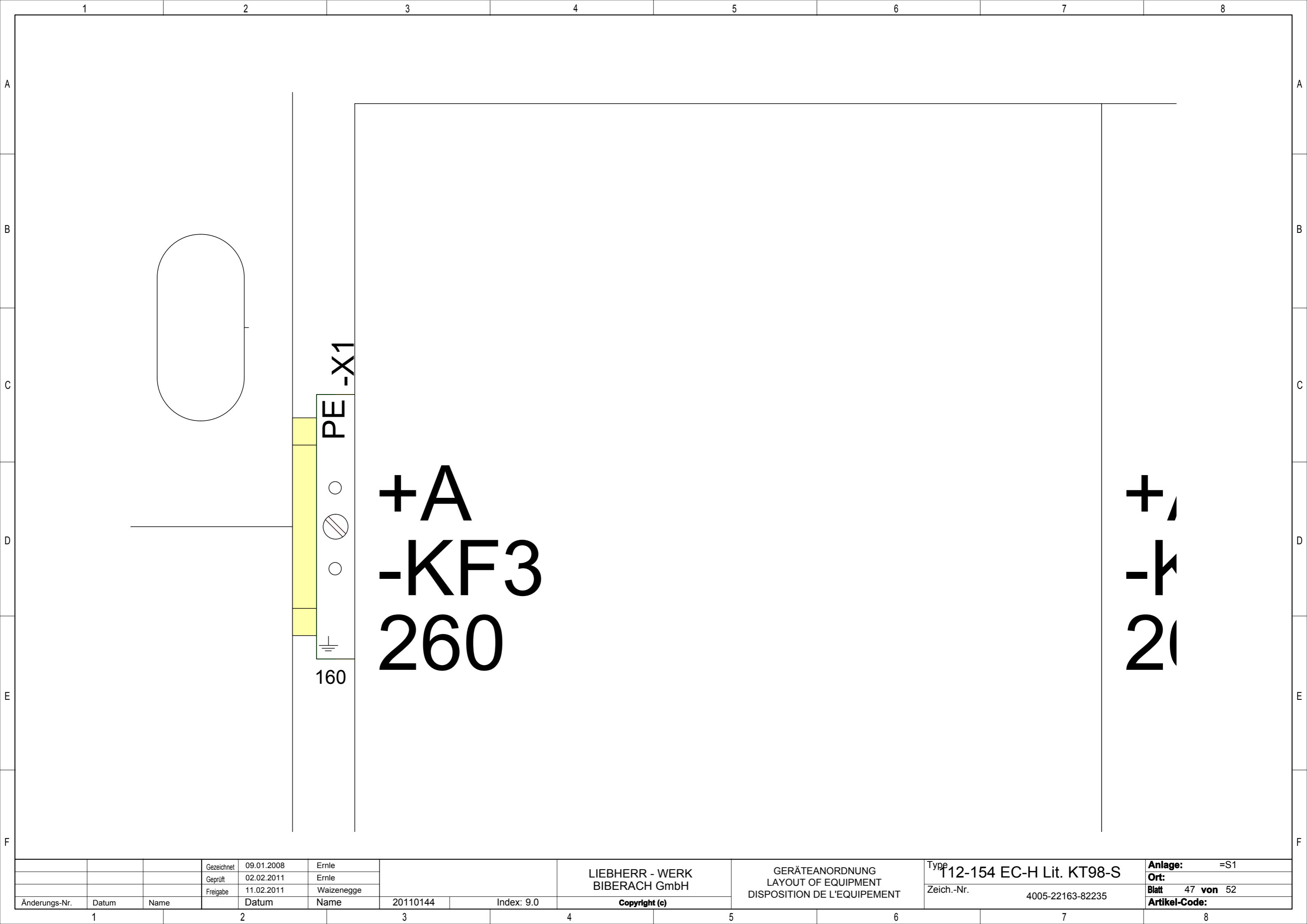
255

			Gezeichnet	08.02.2007	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage: =S1
			Geprüft	02.02.2011	Ernle						
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegge					Zeich.-Nr.	4005-22163-82235
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)				Blatt 45 von 52 Artikel-Code: 970505201

+A
-F26
552



		Gezeichnet	23.10.2007	Ernie			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1		
		Geprüft	02.02.2011	Ernie					Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Blatt	46 von 52	Artikel-Code:	970505201
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0			Copyright (c)					

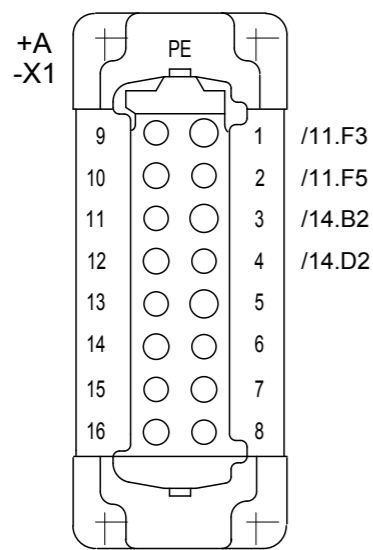


PE -X1

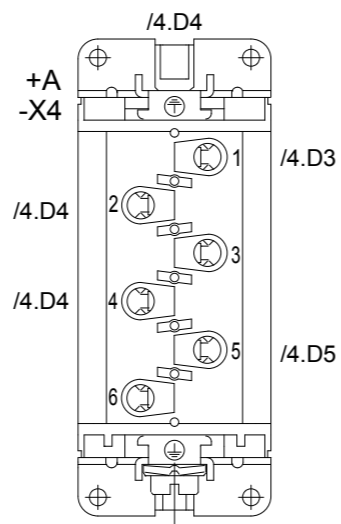
+A
-KF3
260

+ ,
- 20

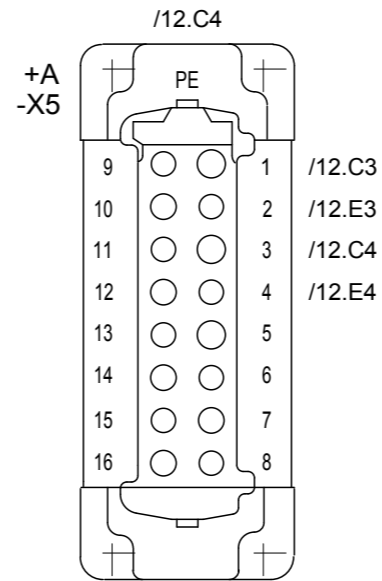
		Gezeichnet 09.01.2008		Ernle				LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1		
		Geprüft 02.02.2011		Ernle								Zeich.-Nr. 4005-22163-82235		Ort:		
		Freigabe 11.02.2011		Waizenegger										Blatt 47 von 52		
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)								Artikel-Code:	
1		2		3		4		5		6		7		8		



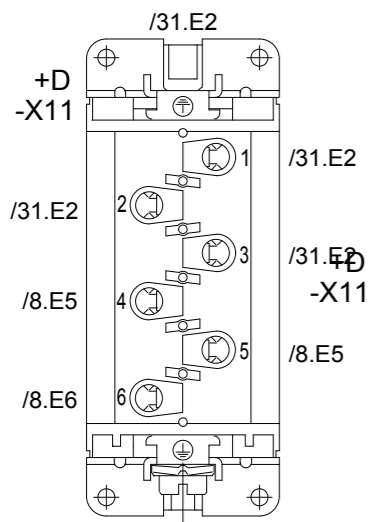
Buchseinsatz
09 33 016 2702



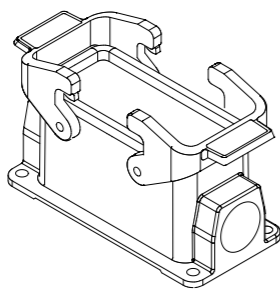
Buchseinsatz
09 31 006 2701



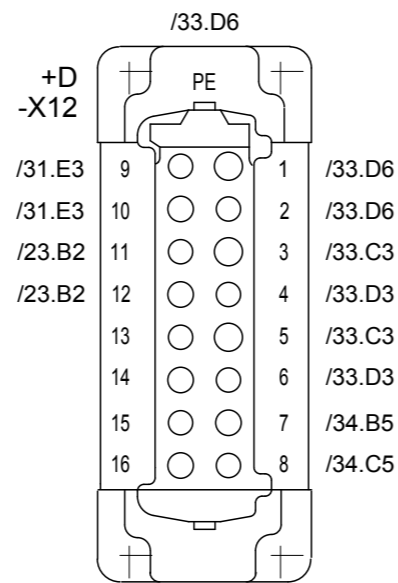
Buchseinsatz
09 33 016 2702



Buchseinsatz
09 31 006 2701



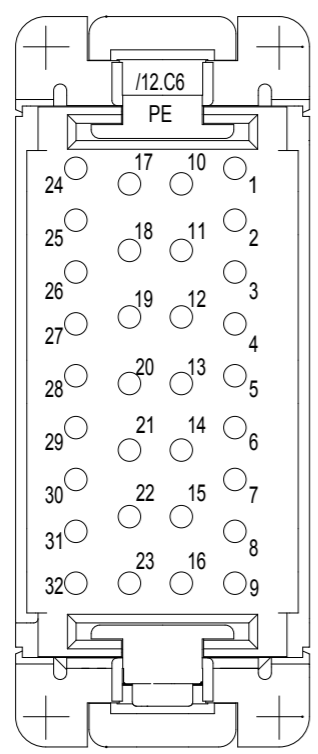
Sockelgehäuse
19 30 016 1271



Buchseinsatz
09 33 016 2702

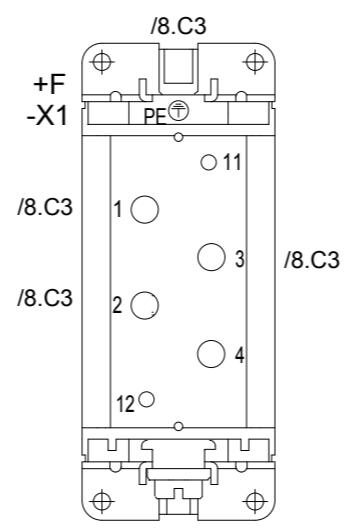
		Gezeichnet	30.07.2007	Ernle			LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1	
		Geprüft	02.02.2011	Ernle						Ort:		
		Freigabe	11.02.2011	Waizenegger						Blatt	48 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)		Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Artikel-Code:	970505201

A



- /10.D6 (24)
- /37.B4 (25)
- /37.B5 (26)
- /10.D6 (27)
- (28)
- (29)
- (30)
- /37.B5 (31)
- /37.B6 (32)
- /10.B6 (17)
- /10.B6 (18)
- /10.B6 (19)
- /10.C6 (20)
- /10.C6 (21)
- /10.C6 (22)
- /10.D6 (23)
- (1) /10.A6
- (2) /10.A6
- (3) /10.B6
- (4) /37.B2
- (5) /37.B2
- (6) /14.D6
- (7) /14.A6
- (8) /12.C5
- (9) /12.C6
- (10) /34.E6
- (11) /34.A3
- (12) /34.D3
- (13) /34.B6
- (14) /37.B4
- (15) /10.B6
- (16) /10.B6

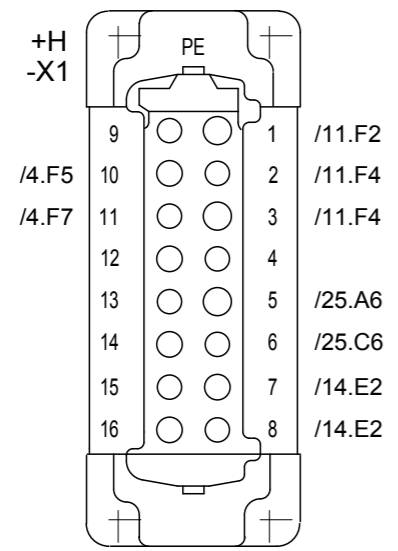
Buchseneinsatz
32EE
09 32 032 3101



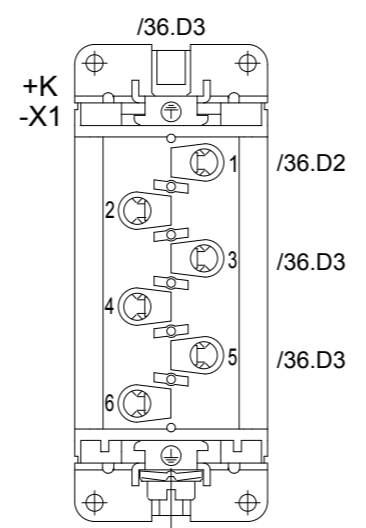
Buchseneinsatz
09 31 006 2701

B

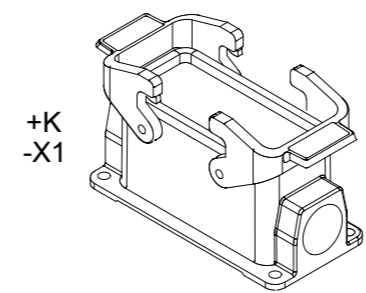
C



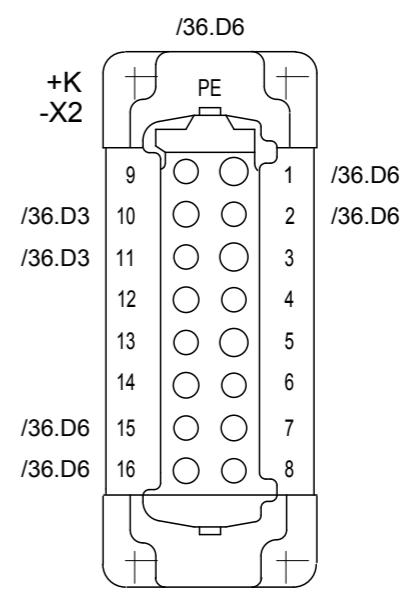
Buchseneinsatz
09 33 016 2702



Buchseneinsatz
09 31 006 2701



Sockelgehäuse
19 30 016 1271



Buchseneinsatz
09 33 016 2702

D

E

F

Gezeichnet		03.08.2007		Ernle		LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH		GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT		Type 112-154 EC-H Lit. KT98-S		Anlage: =S1	
Geprüft		02.02.2011		Ernle								Ort:	
Freigabe		11.02.2011		Waizenegger								Blatt 49 von 52	
Änderungs-Nr.	Datum	Name	Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)	Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Artikel-Code: 970505201			

KLEMMLEISTE

-X1

ZIEL INTERN	KLEMMEN-NR.	BRÜCKE	ZIEL EXTERN	PLATZIERUNG IM STROMLAUFPLAN
	PE	●	=S1 -PE	/4.C2
	PE			
=S1 +A -F2 :2	636102301			/4.D2
=S1 +A -F2 :4	636122901			/4.D2
=S1 +A -F2 :6	636111401			/4.D2
=S1 +A -F5 :2	636111401			/4.D3
=S1 +A -F5 :4	636111401			/4.D3
=S1 +A -F5 :6	636111401			/4.D3
=S1 +A -F8 :1	636111401	●		/4.D5
=S1 +A -F7 :1	636111401	●		/4.D5
=S1 +A -F6 :1	636111401			/4.D5
=S1 +A -F7 :3N	636111401	●	=A +A -E3 :1	/4.D5
=S1 +A -F7 :4N	636111401		=A +A -W1 :N	/4.D5
	095		=A +A -A2 :2	/4.D5
	96	●	=S0 -X05 :95	/4.D5
	96	●	=S1 +H -X1 :10	/4.D5
	97	●	=S1 -X03 :452	/4.D7
	97	●		/4.D6
	97	●		/4.D6
	97	●		/4.D6
	97	●		/4.D6
	96	●		/4.D6
=S1 +A -F6 :2	636111401	●		/4.D6
=S1 +A -F7 :2	636111401	●	=S1 +A -K04 :11	/4.D7
=A +A -W1 :L	636111401	●	=A +A -E3 :2	/4.D7
=S1 +H -X1 :7	10041133	●	=A +A -A2 :1	/4.D7
=S1 +H -X1 :8	10041133	●		/14.E2
=S1 +A -F8 :2	636111401	●	=S0 -X05 :99	/14.E2
	600	●	=S1 +H -X1 :11	/4.D7
=X +A -S2 :2	10041133	●	=X +A -S2 :1	/14.D4
=S1 +A -F10 :14	10041133			
=S1 +A -K0 :14	10041133			
=S1 +A -X0 :3	10041133			
Verbindung ist nicht eindeutig.	601	●	=S1 +F -X2 :6	/14.D4
=S1 +A -K00 :14	636107801			/11.E3
=S1 +A -F10 :24	100	●		/11.E3
=S1 +H -X1 :3	100			/11.E3
=S1 +A -F12 :2	636107801			/11.E2
=S1 +H -X1 :2	100	●		/11.E4
Verbindung ist nicht eindeutig.	103	●		/11.E4
	100	●		/11.E4

ÄNDERUNGS-NR.	DATUM	NAME	GEZEICHNET	24.01.2011	Ernle	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	KLEMMENPLAN TERMINAL PLAN SCHEMA DES BORNES	TYP 112-154 EC-H Lit. KT98-S	ANLAGE	=S1
			GEPRÜFT	02.02.2011	Ernle				ORT	
			FREIGABE	11.02.2011	Waizenegger				BLATT	50 VON 52
			DATUM			Copyright (c)		ZEICHN.-NR	4005-22163-82235	ARTIKEL-CODE

KLEMMLEISTE

-X1

ZIEL INTERN	KLEMMEN-NR.	BRÜCKE	ZIEL EXTERN	KLEMMLEISTE	KLEMMEN-NR.	ZIEL INTERN	KLEMMLEISTE	ZIEL EXTERN	PLATZIERUNG IM STROMLAUFPLAN
=S1 +A -X1 :2	103	●		636107801	103				/11.E5
=S1 +A -X1 :1	100	●			100				/11.E3
=S1 +H -X1 :1	103	●		636107801	103				/11.E5
Verbindung ist nicht eindeutig.	100	●			100				/11.E2
	103	●		636107801	103				/11.E5
	100	●			100				/11.E2
=S1 +D -Q3 :4T2	111			636107801	111				/11.D6
=S1 +A -T2 :1	110				110				/11.D6
=S1 +K -Q3 :3L2									/11.D6
=S1 +D -F4 :2	113			636107801	113				/11.D8
=S1 +D -X12 :2									/11.D8
=S1 +D -T3 :+	112				112				/11.D7
=S1 +D -X12 :1									/11.D7
=S1 -X02 :24V-DC-16	130			636107801	130				/13.E8
=S1 +A -F10 :34	114				114				/11.D6
	96	●		636111401	96				/4.D5
=S1 +A -X1 :4	132	●		636107801	132			=P2 +A -S1 :13	/14.D2
=S1 -X01 :0V-DC-23	131				131				/13.E8
=S1 +F -Q1 :21	136	●		636107801	136			=P2 -X1 :136	/24.A2
=P2 +A -S1 :14	133	●			133				/14.D2
=S1 +D -Q3 :21	138	●		636107801	138			=P2 -X1 :138	/24.A3
=S1 +A -KF1 :31	137	●			137			=P2 -X1 :137	/24.C2
=S1 +A -K01 :14	245			636107801	245			=X +D -S61 :3	/34.A2
=S1 +F -X2 :11									/34.A2
=S1 +A -KF1 :32	139				139			=P2 -X1 :139	/24.C3
=S1 +D -K28 :14	247			636107801	247			=X +D -P62 :X1/1	/34.B6
=S1 +F -X2 :13									/34.B6
=S1 +F -X2 :12	246	●			246				/34.C2
Verbindung ist nicht eindeutig.	248	●		636107801	248			=X +D -P62 :X2/1	/34.D6
=S1 +D -K21 :A1	246	●			246			=X +D -S61 :4	/34.C2
=S1 +A -KF2 :13	399			636107801	399			=A +A -A2 :2	/25.C3
=S1 +D -Q50 :21	398				398			=A +A -A2 :1	/25.A3
=S1 +F -K02 :14									/25.A3
=S1 +A -K03 :11	507	●		636107801	507				/38.E4
Verbindung ist nicht eindeutig.	501	●			501				/38.E2
	507	●		636107801	507				/38.E4
=S1 +A -K02 :11	506				506				/38.E3
	PE			636102301	PE				
	PE			636102301	PE				
	PE			636122901	PE				
	PE			636111301	PE				/8.B2
	PE			636111301	PE			=A +A -W1 :B:PE	/4.C1
=S1 -PE :PE27	PE	●		636102301	PE				/13.E6

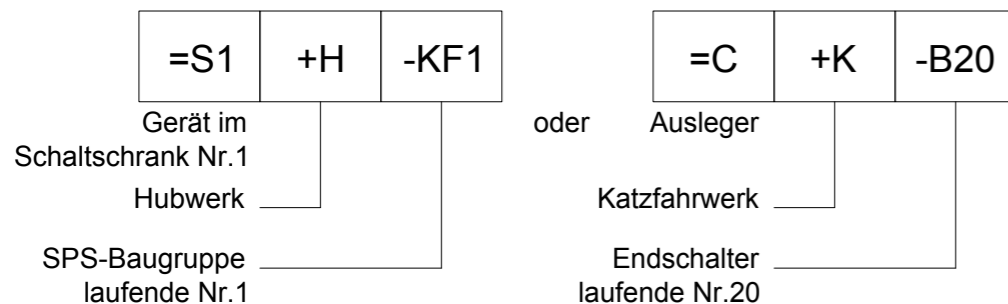
ÄNDERUNGS-NR.	DATUM	NAME	GEZEICHNET	24.01.2011	Ernle	LIEBHERR - WERK BIBERACH GmbH	KLEMMENPLAN TERMINAL PLAN SCHEMA DES BORNES	TYP 112-154 EC-H Lit. KT98-S	ANLAGE	=S1
			GEPRÜFT	02.02.2011	Ernle				ORT	
			FREIGABE	11.02.2011	Waizenegger				BLATT	51 VON 52
			DATUM			Copyright (c)		ZEICHN.-NR	4005-22163-82235	ARTIKEL-CODE

Zeichenerklärung für LIEBHERR-Kran-Schaltschränke

Version 1.2
EN 61346-1/2

= Kennbuchstaben für die Kennzeichnung des Einbauortes eines Betriebsmittels			+ Kennbuchstaben für die Kennzeichnung der Art eines Antriebes			- Kennbuchstaben für die Kennzeichnung der Art eines Betriebsmittels				
Kennbuchstabe	Einbauort der elektr. Betriebsmittel	Schaltschrank Pult Nr.	Kennbuchstabe	Art oder Ort des Objektes	Beispiele	Kennbuchstabe	Zweck oder Aufgabe des Betriebsmittels	Beispiele	Kennbuchstabe	2. Datenstelle nach DIN 9779-2 Beispiele
S	Schaltschrank / Klemmenkasten	1 -..	A	Allgemeine Steuerung	Hauptschutz / Heizung / Beleuchtung / Dieselsteuerung	A	Zwei oder mehr Zwecke/Aufgaben	Gerätekombinationen		
P	Steuerpult / Steuerstand	1 -..	B	Beruhigungswinde		B	Umsetzer von nicht elektr. auf elektrische Größen und umgekehrt	Positions-, Näherungsschalter, Endschalter, Pilotschalter, Sensor, Messwandler, Messelement, Bewegungsmelder, Tachogenerator, Fotozelle, Schutzrelais		
W	Widerstandsschrank	1 -..	C	Twistlock		C	Speichern von Material, Energie oder Informationen	Plattenspeicher, Magnetbandgeräte, Pufferbatterie, RAM, ROM, EEPROM, Speicherkarte, Kondensator,		
R	Elektronik		D	Drehwerk		D	-	-		
			E	Einziehwerk		E	Kühlen, Heizen, Beleuchten	Beleuchtungseinrichtungen, Heizeinrichtungen, Boiler, Laser, Glühbirne, Leuchtstofflampe, Radiator		
oder			F	Fahrwerk	Motorgreifer	F	Schützen von Personen, Einrichtungen usw.	Sicherungen, Schutzschalter, Leitungsschutz, Überspannungsableiter, Sperren, Trennsicherungen, thermischer Überlastauslöser	F	Elektr. Baugruppen, SPS, I/O
			G	Greifer		G	Erzeugen von Energie, Signalen	Leistungsgeneratoren, Generator, Brennstoffzelle, Trockenzellen-Batterie, Solarzelle, Signalgenerator, Dynamo	G	
			H	Hubwerk		H	-	-	H	Hydr. Ventile, Steuerblock
			I	Montagewinde		J	-	-	J	
			J	Katzfahrwerk	Lastmagnet	K	Verarbeiten von Signalen und Informationen	Hilfsschütze, Hilfsrelais, Blinkrelais, Zeitrelais, CPU Zentraleinheit, Elektronenröhre, Steuerventile, Regler, Prozessrechner, Binär/Analogbaustein	K	
			K	Listeinrichtung		L	-	-		
			L	Magnet		M	Bereitstellung von Dreh- oder Linearbewegung	Motoren, Stellantriebe, Linearantriebe, Betätigungsspulen		
			M	Leitungstrommel		N	-	-		
			N	Hydraulik		P	Darstellung von Informationen Anzeigen, Melden, Messen	Anzeigende, schreibende und zählende Meßeinrichtungen, optische oder akustische Signalgeber, Uhr, Linienschreiber, Lautsprecher		
			O			Q	Schalten von Energie-, Signal- oder Materialfluss	Motoranlasser, Sicherungs-Trennschalter, Lastschalter (Halbleiter), Transistor, Thyristor, Ventile		
			P			R	Begrenzung, Stabilisierung von Energie	Einstellbare Widerstände, Potentiometer, Regelwiderstände, Shunts, Diode, Nebenschlußwiderstände, Heißeleiter, Drosselspulen, Anlasser		
			Q			S	Betätigung	Taster, Steuerschalter, Wahlschalter, Drehwähler, Koppelstufe, Wähler, Signalgeber, Maus, Lichtgriffel		
			R			T	Energieumwandlung unter Beibehaltung der Energieart	Spannungswandler, Stromwandler, Übertrager, Umformer (AC/DC, DC/DC, DC/AC), Frequenzwandler, Gleichrichter, Verstärker, Diskriminator, Demodulator, Umformer, Inverter, Umsetzer, Umrichter, Wechselrichter, Antenne		
			S			U	Halten, Befestigen	Isolator		
			T			V	Verarbeiten von Materialien	Filter		
			U			W	Leiten oder Führen von Energie	Leiter (elektr.), Kabel, Sammelschienen, Hohlleiter, Informationsbus, Lichtwellenleiter		
			V			X	Verbinden, Stecken, Klemmen	Trennstecker, und -steckdosen, Prüfstecker, Klemmenleisten, Lötleisten	Z	Kombinierte Aufgaben
			W			Y	-	-		
			X			Z	-	-		
			Y							
			Z							

BEISPIEL



			Gezeichnet	06.07.2006	Ernle					Type	112-154 EC-H Lit. KT98-S	Anlage:	=S1
			Gepüft	02.02.2011	Ernle							Ort:	
			Freigabe	11.02.2011	Waizenegge					Zeich.-Nr.	4005-22163-82235	Blatt	52 von 52
Änderungs-Nr.	Datum	Name		Datum	Name	20110144	Index: 9.0	Copyright (c)				Artikel-Code:	970505201